



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

### *Ich ben so gääär dahemm... fort!*

*29. November 2021*



Wallerfangen

*19:30 Uhr  
Eintritt frei*

### *De Wuschd Programmänderung*

#### *Walderfingia*

Einlass 18:30 Uhr  
Bungertstraße 34  
66798 Wallerfangen

*Mehr Infos im Innenteil*

*Natürlich gibt es einige Vorgaben, an die wir  
uns halten müssen.*

*Einlass nur unter 2G+ Regelung.*

*Wir bitten um vorherige Anmeldung bis  
Donnerstag, den 25. November 2021.*

*Anmeldung unter: Bärbel Kirst Tel.: 06831 / 62709 oder  
talentbuehne@wallerfangen.de*



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### **i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis**

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

25.11.2021, Doc's -Apotheke, Saarlouis

Tel.: 06831-4881199

26.11.2021, Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831-41051

27.11.2021, Vitalikum-Apotheke, Überherrn,

Tel.: 06831-4710830

28.11.2021, Glückauf-Apotheke, Fraulautern,

Tel.: 06831-80560

29.11.2021, Park-Apotheke, Wallerfangen,

Tel.: 06831-4870848

30.11.2021, Apotheke im Globus, Saarlouis,

Tel.: 06831-4881580

01.12.2021, Marien-Apotheke, Saarlouis,

Tel.: 06831-42895

### **i Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

**Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:**

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

**Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:**

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006\***

### **i Kinderärztlicher Notfalldienst**

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

**Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!**

**Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883**

**An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

### **i HNO Notfalldienst**

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer **116-117** mitgeteilt.

### **i Augenärztlicher Notfalldienst**

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die **Telefon-Nr. 116117** erreichbar.

### **i Zahnärztlicher Notfalldienst**

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

**27./28.11.2021**

Dr. R. Jäger, Körprich, Tel.: 06838/81558

Es wird auch auf die Internetseite **www.zahnaerzte-saarland.de** verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

### **i Tierärztlicher Notdienst**

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: **http://tierarzt-saar.de/** abrufbar.





# AMTLICHES Bekanntmungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ Bekanntmachung

##### Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates

###### Wallerfangen

Am **Dienstag, 30. November 2021, 17:15 Uhr** findet in der Festhalle Walderfingia eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

###### Tagesordnung

###### Öffentliche Sitzung

1. Abschluss eines Gaslieferungsvertrages
2. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

###### Nichtöffentliche Sitzung

3. Genehmigung der Niederschrift über die Dringlichkeitssitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 02. November 2021 - Nichtöffentliche Sitzung
4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 09. November 2021 - Nichtöffentliche Sitzung -

5. Personalangelegenheit

6. Personalangelegenheit

7. Personalangelegenheit

8. Erlaß von Forderungen

9. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 19. November 2021

Horst Trenz, Bürgermeister

#### ■ Bekanntmachung

##### Nichtöffentliche Sitzung des Geschäftsordnungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

Am **Donnerstag, 02. Dezember 2021, 17:15 Uhr** findet in der Festhalle Walderfingia eine nichtöffentliche Sitzung des Geschäftsordnungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

###### Tagesordnung:

###### Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Geschäftsordnungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 26. November 2020 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Verlängerung der temporären Änderung der Geschäftsordnung des Gemeinderates Wallerfangen aufgrund der Corona-Pandemie
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 22. November 2021

Horst Trenz, Bürgermeister

#### ■ Stellenausschreibung

**Die Gemeinde Wallerfangen sucht für das gut und gern besuchte Freibad Wallerfangen für die Freibadsaison 2022 (Mai bis September) eine/n Kassierer/in (m/w/d) in befristeter Teilzeitbeschäftigung mit 25 Stunden/Woche.**

Das Arbeitsverhältnis ist nach dem Teilzeit- und Befristungsgesetz (TzBfG) für die Freibadsaison 2022 (Mai bis September) befristet.

###### Aufgaben:

Verantwortlich u.a. für das Führen der Kasse im Schwimmbad, Einlasskontrolle und Erfassung der Einlässe, Auskünfte an Kunden/innen, Reinigungsarbeiten im Kassen- und Eingangsbereich

###### Fachliche Anforderungen:

- möglichst Erfahrungen, Kenntnisse und Fertigkeiten im Umgang mit Computerkassen (nicht zwingend erforderlich, eingehende Einweisung)

- französische Sprachkenntnisse sind wegen französisch sprechenden Freibadbesuchern von Vorteil

###### Persönliche Anforderungen:

- Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit
- freundliches kundenorientiertes Verhalten

Die Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten, auch an Wochenenden ist Voraussetzung.

###### Vergütung:

Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Entgeltgruppe 2 TVöD.

Die im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehenden Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter zu verwenden. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zu. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Kopie des Führerscheins usw.), die Sie bitte bis zum 31. Dezember 2021 per E-Mail an [personalamt@wallerfangen.de](mailto:personalamt@wallerfangen.de) oder an die Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen senden.**

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel-Nr.: 06831/6809-24.

Der Bürgermeister

Horst Trenz

#### ■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt eine/n

##### **Gemeindebeschäftigte/n (m/w/d) in Vollzeit befristet für ein Jahr für den Gemeindebauhof.**

Ihre Aufgaben sind u.a.:

Pflege und Unterhaltung der gemeindlichen Grünanlagen u.a. im Freibad, der Wege, Plätze, Brunnen, Friedhöfe usw.. Der Einsatz kann im gesamten Gemeindegebiet erfolgen.

###### Es wird erwartet:

- Führerschein Klasse B
- eine abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf ist von Vorteil
- Erfahrung im Umgang mit Motorsägen und Handmotorgeräten wie Freischneider, Heckenschere usw. sollte vorhanden sein
- Selbständiges Arbeiten

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst (TVöD-V). Die Eingruppierung erfolgt nach der Entgeltgruppe 2 TVöD-V.

Das Arbeitsverhältnis ist nach dem Teilzeit- und Befristungsgesetz (TzBfG) für die Dauer von einem Jahr befristet.

Die im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehenden Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter zu verwenden. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zu. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt

nicht. Wir freuen uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, ggfls. Zeugnis HWK, Kopie des Führerscheins usw.), die Sie bitte **bis zum 31. Dezember 2021** per Mail an [personalamt@wallerfangen.de](mailto:personalamt@wallerfangen.de) oder an die Gemeinde Wallerfangen, Personalamt, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen senden.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Der Bürgermeister

Horst Trenz

## ■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen stellt zum 01.08.2022

### **eine/n Auszubildende/n für den Ausbildungsberuf Fachangestellte/r für Bäderbetriebe (m/w/d)**

ein.

Sie erwartet eine dreijährige Ausbildung, die aus einem praktischen und einem theoretischen Teil besteht.

Die praktische Ausbildung findet im Freibad Wallerfangen und in einem kooperierenden Betrieb im Hallenbad statt. Hier lernen Sie unterschiedliche Aufgaben praxisnah kennen.

Der theoretische Teil der Ausbildung wird an der berufsbildenden Schule Gewerbe und Technik in Trier absolviert.

(Zum Berufsbild: Fachangestellte für Bäderbetriebe beaufsichtigen den Badebetrieb in Frei- oder Hallenbädern, betreuen die Badegäste, überwachen die technischen Anlagen, pflegen die Außen- und Parkanlagen.)

#### **Anforderungsprofil**

- Guter Hauptschulabschluss, bevorzugt mittlerer Bildungsabschluss oder ein als gleichwertig anerkannter Bildungsstand
- Zuverlässigkeit und sorgfältiges Arbeiten

#### **Wir bieten**

- eine abwechslungsreiche und praxisnahe Ausbildung
- monatliche Ausbildungsvergütung nach dem Tarifvertrag für Auszubildende im öffentlichen Dienst in Höhe von monatlich 1.118,20 Euro (brutto) (für das Jahr 2022)

Wir bilden bedarfsorientiert aus und sind bei guten Leistungen während der Ausbildung und gutem Abschluss an einer Übernahme in ein Beschäftigungsverhältnis interessiert.

Die im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehenden Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter zu verwenden. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zu. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung** (Anschreiben, tabellarischer Lebenslauf, die letzten beiden Schulzeugnisse, ggfls. Kopie des Führerscheins usw.), die Sie bitte **bis zum 31. Dezember 2021** per E-Mail an [personalamt@wallerfangen.de](mailto:personalamt@wallerfangen.de) oder an die **Gemeinde Wallerfangen**, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen senden.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24 gerne zur Verfügung.

Der Bürgermeister

Horst Trenz

## ■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen ist sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt

### **eine/n Sachbearbeiter/in (m/w/d) für die Gemeindekasse**

befristet für die Dauer von zwei Jahren in Vollzeit (39 Stunden/Woche).

Die Bewerber/innen müssen eine abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r, Steuerfachangestellte/r oder in einem kaufmännischen Beruf mit einer Ausbildungszeit von mindestens drei Jahren mit mindestens befriedigendem Abschluss nachweisen.

Wir bieten Ihnen ein Arbeitsverhältnis, das sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst/ TVöD-V richtet sowie die im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen. Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Entgeltgruppe 6 TVöD-V.

#### **Zum Aufgabenbereich gehören u.a.**

- Mitarbeit bei der Abwicklung des Zahlungsverkehrs
- Führen von Sach-, Verwahr-, Vorschuss- und Personenkonten
- Fertigung von Tages- und Jahresabschlüssen
- Erhebung der Einnahmen einschl. Mahnverfahren
- Bearbeitung von uneinbringlichen Forderungen zur Vorbereitung von Niederschlagungen und Erlassen
- Beteiligung an Insolvenzverfahren als Gläubiger
- Abrechnung mit den Zahlstellen beim Einwohnermeldeamt, Freibad und Wasserleitungszweckverband
- Festsetzung der Kosten und der Säumniszuschläge

• Sachbearbeitung im Rahmen des SEPA-Verfahrens

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (u.a. tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Nachweis der abgeschlossenen Berufsausbildung mit Note), die Sie bitte **bis zum 31. Dezember 2021** per E-Mail an [personalamt@wallerfangen.de](mailto:personalamt@wallerfangen.de) oder alternativ per Post an die **Gemeinde Wallerfangen**, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen senden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Die Bewerbungsunterlagen werden nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens nicht zurückgesandt, sondern datenschutzkonform vernichtet.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Personalamt, Tel. 06831/6809-24.

Der Bürgermeister

Horst Trenz

## ■ Bekanntmachung

### **Der Eigenbetrieb Abwasserwerk der Gemeinde**

### **Wallerfangen informiert: Erlass von Grundlagenbescheiden zur Festsetzung der Niederschlagswassergebühr**

Wie bereits mehrfach veröffentlicht, wurden alle Grundstückseigentümer in der Vergangenheit vom Eigenbetrieb Abwasserwerk über den Grad der versiegelten Flächen, von denen Niederschlagswasser in die örtliche Kanalisation eingeleitet wird, angehört. Die Anhörung erfolgte nach Ortsteilen und ist inzwischen abgeschlossen.

Den Grundstückseigentümern wurde durch öffentliche Aufrufe im Mitteilungsblatt der Gemeinde gem. § 1 Abs. 3 der Vorschaltsatzung jeweils eine angemessene Frist zur Erklärung eingeräumt, die nun abgelaufen ist. Sofern nicht auf die Anhörung reagiert wurde, weil auch die Darstellungen im Anhörungsbogen korrekt waren, erfolgt die Festsetzung der gebührensspflichtigen Fläche anhand der verfügbaren Daten. Auch konnten Änderungswünsche, insbesondere bei angezeigten Teilversiegelungen, oftmals nicht mit den Satzungsbestimmungen in Einklang gebracht werden und wurden somit nicht berücksichtigt.

Nach dem die neue Gebührensatzung in der 45 KW im amtlichen Nachrichtenblatt rückwirkend zum 01.01.2018 in Kraft gesetzt wurde, wird im nächsten Schritt das Abwasserwerk aus den Ergebnissen der Anhörung ab der 47 KW einen Grundlagenbescheid erlassen, in dem die gebührensspflichtige Fläche festgestellt wird. Wir möchten in Erinnerung rufen, dass die Kanalgebühren seit dem Jahr 2018 vorläufig erhoben wurden und in der Folge endgültig festgesetzt werden müssen. Von daher wird es auch dazu kommen, dass Bürger einen Grundlagenbescheid für bereits veräußerte Grundstücke erhalten werden. Die Bescheide werden ebenfalls nach Ortsteilen auf den Weg gebracht.

Der Grundlagenbescheid wird Basis zur Erhebung der neuen Niederschlagswassergebühr sein, die zukünftig mit der Schmutzwassergebühr erhoben wird. Das Abwasserwerk weist darauf hin, dass diese Bemessung sich an den bestehenden Verhältnissen bis zum 30.09. eines jeweiligen Jahres orientiert und weist auf die Auskunftspflicht nach § 9 Abs. 4 der Satzung hin, wonach Änderungen an den Versiegelungsflächen (Entflechtungen bzw. Neuversiegelungen) im eigenen Interesse unaufgefordert innerhalb zwei Wochen nach Fertigstellung der (Bau-) Maßnahme zu melden sind.

Bei dem Grundlagenbescheid handelt es sich um einen Verwaltungsakt mit einer Rechtsbehelfsbelehrung. Dem Bescheidempfänger steht somit der Rechtsweg offen. Aus diesem Grund bitten wir Sie, von telefonischen Rückfragen zum Grundlagenbescheid abzusehen, da im Regelfall, Ihren Einwendungen fernmündlich nicht abgeholfen werden kann. Darüber hinaus weisen wir darauf hin, dass über die Gebührenhöhe ebenfalls noch keine verbindliche Aussage getroffen werden kann.

**Zum Abschluss weisen wir nochmals darauf hin, dass Mehreinnahmen für den Eigenbetrieb „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“ durch die gesplittete Abwassergebühr nicht erzielt werden! Die für die umweltgerechte Entsorgung des Abwassers und Niederschlagswasser entstehenden Kosten werden lediglich gerechter verteilt!**

Ob es zu einer Mehrbelastung kommt, ist vom individuellen Einzelfall abhängig. Sofern jedoch keine großen Flächen versiegelt sind, dürfte eine Gebührenneutralität bzw. sogar eine Entlastung der Regelfall sein.

Nach Abschluss der Anhörungen aller Grundstückseigentümer bedankt sich das Abwasserwerk der Gemeinde für die konstruktive Zusammenarbeit bei allen beteiligten Mitbürgerinnen und Mitbürgern. Das Verständnis für die von der Gemeinde umzusetzende Maßnahme war und ist groß.

Der Bürgermeister als Werkleiter

Horst Trenz

Ende des amtlichen Teils

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

### Termine im Rathaus Wallerfangen ab sofort nur nach Terminabsprache möglich

Das Rathaus der Gemeindeverwaltung sowie die Verwaltung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, sind auch ohne Terminabsprache für den Publikumsverkehr erreichbar.

Dennoch bitten wir, bei Anliegen auf telefonische oder digitale Kommunikation zurückzugreifen, um mit den Sachbearbeiterinnen und Sachbearbeitern im Rathaus Kontakt aufzunehmen.

Die Bürgerinnen und Bürger melden sich beim Pförtner am Rathauseingang an und werden mit ihrem Anliegen zu den zuständigen Sachbearbeiterinnen und Sachbearbeitern weitergeleitet.

Im Rathaus ist das Tragen einer Schutzmaske weiterhin erwünscht, ebenso das Desinfizieren der Hände.

## ■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeiterinnen und Sachbearbeitern wird gebeten, um unnötige Wartezeiten für Sie zu vermeiden. Die BesucherInnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bzw. Besuchern einzuhalten.

## ■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

**Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0**

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr,

Do und Fr-: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

### Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

## Schiedsmann

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II, Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342, Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de

## Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

## Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herr Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

<b>Rathaus</b> .....	<b>06831/6809-0</b>
Rathaus Fax-Nr. ....	06831/680950
E-Mail: .....	info@wallerfangen.de
Internet: .....	www.wallerfangen.de

## Wasserleitungszweckverband

Verwaltung .....	06831/6809-0
Fax .....	06831/6809-88
E-Mail: .....	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst .....	0178/6112001

## Beigeordnete

Schirra Stefan .....	06831/964597
Kiefer Wolfgang .....	06831/64184

## Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar) .....	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise) .....	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike) .....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) .....	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz) .....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner) .....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) .....	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan) .....	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia) .....	06831/7617047

## Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

**Leidingen/Bedersdorf:** Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

**Kerlingen/Düren:** Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobsstr. 23a, ..... Tel: 06837/7118

**Gisingen:** Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a, ..... Tel: 06837/7372

**Ihn:** Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, ..... Tel: 06837/534

**Ittersdorf:** Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4, ..... Tel: 06837/74130

**Rammelfangen:** Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, ..... Tel: 06837/7080860

**Wallerfangen/St. Barbara:** Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, ..... Tel: 06831/964597

## Schulen

Grundschule Wallerfangen .....	06831/965199
Fax .....	06831/643422
Grundschule Gisingen .....	06837/91001
Fax .....	06837/7080051
FGTS .....	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Am Limberg .....	06831/964585
Fax .....	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. ....	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen .....	06837/7968

## Kindergärten

Kindergarten Gisingen .....	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf .....	06837/1356
Fax-Nr. ....	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen .....	06831/61128, 06831/643432
Fax .....	06831/643017

## Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen .....	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen .....	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen .....	06831/60297
Sporthalle Scheidberg .....	06837/1723
Heimatsmuseum Wallerfangen .....	06831/60282
Haus Saargau .....	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen .....	06831/9620

## Polizei

Polizei Saarlouis .....	06831/9010
-------------------------	------------

## Mitteilungen der Verwaltung

### Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- |                                                                                 |                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt | <input type="checkbox"/> Verkehrsschild beschädigt                           |
| <input type="checkbox"/> Schutt / Unratablagerung                               | <input type="checkbox"/> Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht |
| <input type="checkbox"/> Fahrbahndecke beschädigt                               | <input type="checkbox"/> Straßenbaustelle nicht gesichert                    |
| <input type="checkbox"/> Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft                |                                                                              |

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeiterleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572**.

### Mitteilung des Bauamtes

#### Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrsituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden. Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten

und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich. Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können. Der Bürgermeister Horst Trenz

#### Streugutbehälter

<b>Bedersdorf</b>	Dorfgemeinschaftshaus am Friedhof
<b>Düren</b>	Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße Brunnenstr.
<b>Gisingen</b>	Feuerwehrgerätehaus am Hohberg
<b>Ihn</b>	an der Kirche
<b>Ittersdorf</b>	Am Kindergartengelände Zufahrt Hotel Scheidberg
<b>Kerlingen</b>	Schulstraße / Jakobusstraße Stockath Altgemein Ecke Gisinger Weg / Stockath Sermlinger Straße
<b>Leidingen</b>	Kurzath Kirche
<b>Rammelfangen</b>	an der Kirche Am Kirchenweg
<b>St. Barbara</b>	Feuerwehrzufahrt / Dorfgemeinschaftshaus Straße Zum Blauwald Insel „Römerfeld“ Zum Kaltenberg / Römerweg Hansenberger Weg, In der Lettkaul Anliegerparkplatz am Ortseingang von St. Barbara
<b>Wallerfangen</b>	Rodener Straße Schäferbruch-/ Blaulochstraße Felsberger Straße (Treppe) Elbinger Straße Frankenring Nelkenstraße Lothringer -/ Augustiner Straße Danziger - / Flachsländener Straße Dr.-Kronenberger-Straße
<b>Oberlimberg</b>	Anwesen Dorfstraße 3

## Reservierung der Titelseite des Amtsblattes

### der Gemeinde Wallerfangen für das Jahr 2022

Am **Dienstag, den 07. Dezember 2021 ab 9.00 Uhr** kann mit der Reservierung der Titelseite für das Amtsblatt 2022 begonnen werden.

**Reservierungswünsche mit Angabe der Kalenderwoche, Art der Veranstaltung und Veranstalter werden per E-Mail an [anja.hermes@wallerfangen.de](mailto:anja.hermes@wallerfangen.de) ab oben genannten Zeitpunkt angenommen.**

**Für Rückfragen geben Sie bitte Ihre Telefon- bzw. Handy-Nr. an.**

Reservierungen die per Telefon, Telefax oder Email **vor** diesem Termin eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Die Gemeindeverwaltung behält sich das Recht vor, auch reservierte Titelseiten zu ändern.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Der Bürgermeister  
Horst Trenz

## Sicherheit und Ordnung

### Mitteilung des Villeroy'schen Rentamtes

Am **Samstag, den 4. Dezember 2021** wird eine Bewegungsjagd in den Wäldern des Hofgutes Limberg durchgeführt. Mit Genehmigung des Ministeriums für Umwelt ist das Betreten des Waldes gem. § 26 (1) LWaldG in der Zeit von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr an diesem Tag untersagt. Die Verbindungsstraße von Wallerfangen nach Oberlimberg ist während der Jagdzeit gesperrt. Um einen gefahrenlosen Jagdbetrieb zu gewährleisten, wird um Beachtung der Wegeabspernungen gebeten.  
Dipl. -Forstw. Peter Meyer, Fass.

### Informationen über COVID-19 in der Gemeinde Wallerfangen

Stand: 18.11.2021

Jemals bestätigte Fälle	464
Neue Fälle	12
Aktive Fälle	76
Gestorbene (von jemals gemeldeten Fällen)	8
Geheilte (von best. Fällen)	380
Der Bürgermeister Horst Trenz	

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück  
Tel.: 06837/1873  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)

### Der Ortsvorsteher informiert

#### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Bitte lesen Sie auch unter Bedersdorf/Kultur und Freizeit.

Ihr Ortsvorsteher  
Lothar Grasmück



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



## Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)

### Die Ortsvorsteherin informiert

#### Volkstrauertag in Gisingen 2021

Der Volkstrauertag wird in Gisingen traditionell zusammen mit Freunden aus unserem Partnerdorf Mey begangen. Der diesjährige Volkstrauertag fand am 14.11.2021 im Rahmen des vom Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen und der Gemeinde Mey beantragten und von der EU geförderten Microprojektes Großregion VA „Vertiefung der Dorffreundschaft zwischen Gisingen und Mey“ statt. Bereits vor Beginn der Heiligen Messe konnten wir Vertreter der Gemeinde Mey und Fahnenträger des Souvenir francais mit Kaffee und Gebäck begrüßen. Nach der Messe, zelebriert von Pastor i.R Dr. Rolf Dillschneider, führte die gemeinsame Prozession, begleitet von Feuerwehr und DRK, zum Ehrenmal auf dem Friedhof. Dort fand die Gedenkfeier zu Ehren der Opfer der beiden Weltkriege statt. Ortsvorsteherin Ulrike Heffinger und die Bürgermeisterin von Mey Sylvie Roux hielten jeweils in ihrer Landessprache eine Rede, um an die Opfer von Krieg und Terrorherrschaft zu erinnern und ein Zeichen für den Frieden zu setzen. Übersetzt wurden die Texte von Victoria Baumann und Marie-Claire Dumas. Das Gedicht „Ich hatt einen Kameraden“ von Ludwig Uhland wurde von Johannes Danisch vorgetragen. Musikalisch gestaltet wurde die Gedenkfeier von der Orchestergemeinschaft St. Barbara - Gisingen, unter Leitung ihres neuen Dirigenten Michael Weller u.a. wurden auch die Nationalhymnen der beiden Länder zu Gehör gebracht. Schließlich legten die Ortsvorsteherin von Gisingen und die Bürgermeisterin von Mey gemeinsam mit ihren Stellvertreterinnen Dagmar Arweiler und Marie-Claire Dumas Kränze und Blumen am Ehrenmal nieder.



Um die Dorffreundschaft zu vertiefen und Kontakte zwischen den Einwohnern von Mey und Gisingen zu fördern, fand im Anschluss an die offizielle Gedenkfeier ein gemeinsames Mittagessen im Gasthaus Bauer statt. Rund 60 Bürger aus beiden Orten ließen sich Kräuterquark mit frischem Baguette als amuse gueule, Kürbissuppe, ein leckeres Buffet von

der Gisinger Pilsstube und zum Abschluss Kaffee und Kuchen schmecken. Umrahmt wurde die Veranstaltung musikalisch von Herry Schmitt am E-Piano, der zur Freude der Gäste unter anderem auch französische Chansons zum Besten gab. Texte zum Thema „Grenzerfahrungen“ wurden von Frau Marga Feldenz in moselfränkischem Dialekt und französischer Sprache vorgetragen.

Das gemeinsame Gedenken und Feiern des Volkstrauertages in Gisingen kann somit als ein gelungener Auftakt des grenzüberschreitenden Mikroprojektes „Vertiefung der Dorffreundschaft Gisingen - Mey“ angesehen werden. Nähere Mikroprojekt-Informationen finden Sie unter [www.gisingen.de](http://www.gisingen.de). Wir danken allen Beteiligten, die zu diesem guten Gelingen beigetragen haben und hoffen auf eine entsprechende Fortführung des Mikroprojektes im nächsten Jahr.



## Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



## Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



## Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534

## Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118

### Der Ortsvorsteher informiert

#### Der Nikolaus kommt nach Kerlingen

**Termin: 05.12.2021 ab 17:30 Uhr**

Auch in diesem Jahr wird der Nikolaus wieder nach Kerlingen kommen und die Kinder mit Geschenken erfreuen. Wegen der aktuellen Infektionslage wollen wir allerdings wie im vorigen Jahr wieder darauf verzichten, die Nikolausfeier im geschlossenen Raum im DGH durchzuführen. Es ist deshalb geplant, dass die Geschenkübergabe durch den Nikolaus wieder an der Haustür erfolgt, und zwar unter Einhaltung der geltenden Abstands- und Hygieneregeln.

Alle Eltern, die an einem Nikolausbesuch interessiert sind, können sich **bis zum 3. Dezember 2021** bei den unten genannten Kontaktpersonen anmelden und erhalten dort auch nähere Informationen über den genauen Ablauf der Aktion.

**Kontaktpersonen:** Marylene Bathis, Tel: 909877, Sonja Sander, Tel: 900667

### Anerkennungspreis für das Bauernhaus von Petra Johannes in Leidingen

**Beim 19. Wettbewerb „Saarländische Bauernhäuser – Zeugnisse unserer Heimat“ standen erneut stilgerecht sanierte Bauernhäuser im Fokus. Auch Petra Johannes aus dem Wallerfanger Ortsteil Leidingen beteiligte sich mit ihrem Schmuckstück – und bekam dafür einen Anerkennungspreis.**

Leidingen. 2014 war's, als Petra Johannes in Leidingen ein altes Bauernhaus in der Neutralen Straße kaufte. Dieses, so berichtet sie, wurde zwischen 1830 und 1850 gebaut. Viel mehr Informationen über das „Vorleben“ ihres Hauses hat sie allerdings nicht. Dafür konnte sie der Jury des 19. Wettbewerbs „Saarländische Bauernhäuser – Zeugnisse unserer Heimat“ bei ihrem Besuch kürzlich aber viel über die Zeit ab 2014 erzählen. Ab diesem Zeitpunkt nämlich renovierte die alleinige Eigentümerin ihre vier Wände stetig, mit viel Aufwand und persönlichem Einsatz.

Und dieser lohnte sich: Rollläden, Garagentor und Glasbausteine sind längst passé, ebenso wie Beton und Schotter. Stattdessen offenbart sich dem Besucher heute ein liebevoll hergerichtete Bauernhaus im lothringischen Stil. Hier die hübsch hergerichtete Eingangstür, dort das putzige Nutz- und Ziergärtchen – ein Augenschmaus!

Davon konnte sich auch die fachkundige Jury ein Bild machen und die Arbeit der umtriebigen Bauernhausbesitzerin beurteilen. Ihr Haus war der einzige Wettbewerbsbeitrag aus dem Landkreis Saarlouis.

Nach der Bekanntgabe der Sieger durch das saarländische Umweltministerium war klar: Zwar hatte es nicht für einen der ersten drei Plätze gereicht. Diese gingen nämlich nach zweitägiger Bereisung und Begutachtung von insgesamt elf Häusern an Familie Teupel in Mainzweiler (1. Preis), Birgit Trautmann und Lutz Goldammer in Bosen (2. Preis) und an Silke Houy-Foltan und Joachim Foltan in Mechern (3. Preis).

Aber Petra Johannes' wunderbar restauriertes Bauernhaus ging längst nicht leer aus: Für sie ebenso wie für Monika Lambert-Dehong (Erbringen) und Carola Becker und Frank Siegmund (Breitfurt) gab's jeweils einen Anerkennungspreis, mit dem ihr Engagement zum Erhalt saarländischer Baukultur gewürdigt wurde.

Zu diesem Erfolg gratulierte auch der Saarlouiser Landrat Patrik Lauer herzlich: „Petra Johannes hat mit viel Liebe zum Detail ein echtes Schmuckstück in Leidingen geschaffen, das immer wieder viele begeisterte Blicke auf sich zieht. Wir danken ihr für ihren großen persönlichen Einsatz, ein solch' geschichtsträchtiges Bauernhaus im Ort wieder derart stilgerecht und gelungen zu renovieren. Häuser wie ihres zieren unseren Landkreis.“



Garten(2).jpg: Die Jury des 19. Wettbewerbs „Saarländische Bauernhäuser – Zeugnisse unserer Heimat“ beim Ortstermin am Bauernhaus von Petra Johannes (Dritte von links), hier im kleinen Garten. Foto: LK SLS/Ulrike Paulmann



Petra Johannes.jpg: Petra Johannes vor ihrem Bauernhaus in der Neutralen Straße in Leidingen. Foto: LK SLS/Ulrike Paulmann





## Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)

### Die Ortsvorsteherin informiert

#### Adventsfenster Spaziergang in Rammelfangen

Nun ist es so bald soweit, der Advent steht vor der Tür und am 1. Dezember „öffnen“ wir in der Waldstraße das 1. Fenster. Alle Rammelfanger Bürgerinnen und Bürger sind zu dieser vorweihnachtlichen Aktion vom 01.12. - 24.12. herzlich zu vielen Adventsfenster-Spaziergängen eingeladen. Bei einigen der 24 Rammelfanger Adventsfenstern warten auf die Kinder kleine Überraschungen. Von 17.00 Uhr bis 20.00 Uhr wird jeden Tag ein weiteres Fenster erstrahlen, wie bei einem Adventskalender.

Wir freuen uns auf eine besondere Vorweihnachtszeit, mit interessanten Spaziergängen und dem Entdecken der einzelnen Fenster.

Es ist eine Möglichkeit, in dieser „eingeschränkten“ Zeit uns doch gegenseitig zu erfreuen und nach außen hin zu zeigen, dass der Advent eine besondere Zeit für uns alle ist. Advent bedeutet Ankunft und weist auf Weihnachten hin - die bevorstehende Geburt von Jesus dem Herrn.

Am 24. Dezember „Heilig Abend“ ist die Krippe in unserer Kirche der Höhepunkt und zugleich das letzte „Adventsfenster“.

Wenn die Pandemie und das Wetter es zulassen, findet vor der Kirche um 16.00 Uhr eine kurze Hirtenfeier statt. Hier müssen die zu diesem Zeitpunkt geltenden Coronaregeln eingehalten werden.

Um die Suche nach den Adventsfenstern zu vereinfachen steht nachfolgend die jeweilige Straße zu der entsprechenden Nummer des „Adventskalenders“. Es muss jedoch ein bisschen gesucht werden.

Freuen wir uns auf viele schöne Begegnungen mit Abstand, bleibt gesund!

1. Waldstraße
2. Weingartstraße
3. Weingartstraße
4. Weingartstraße
5. Feldstraße
6. Weingartstraße
7. Waldstraße
8. Weingartstraße
9. Waldstraße
10. Am Kirchenweg
11. Weingartstraße
12. Waldstraße
13. Weingartstraße
14. Waldstraße
15. Weingartstraße
16. Weingartstraße
17. Waldstraße
18. Waldstraße
19. Am Kirchenweg
20. Weingartstraße
21. Waldstraße
22. Weingartstraße
23. Weingartstraße
24. Heilig Abend Krippe in der Kirche



## St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597

### Der Ortsvorsteher informiert

#### Martins- und Volkstrauertag 2021

Herzlichen Dank an alle Beteiligten bei den beiden Veranstaltungen Martinstag und Volkstrauertag. Vielen Dank den Besuchern unseres diesjährigen Martinstages; der Zuspruch war enorm. Man hat gemerkt, dass alle froh waren mal wieder zusammen zu kommen. Besonderen Dank dem Musikverein, meinen Feuerwehrkameraden, unserem Ortsdiener Franz Josef und unseren Feuerwehrfrauen Edith und Sandra.

Stefan Schirra, Ortsvorsteher





## Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz  
Telefon 06831/7617047  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

### Die Ortsvorsteherin informiert

#### Landkreis Saarlouis verleiht Kreisumweltpreis

Zum 33. Mal ist kürzlich der Kreisumweltpreis in Saarlouis verliehen worden. Das Motto lautete in diesem Jahr „Ökologische Altbauanierung“. Der diesjährige, mit insgesamt 3000 Euro dotierte Kreisumweltpreis unter dem Motto „Ökologische Altbauanierung“, ist mit einstimmigem Votum des Kreistages unter vier der insgesamt elf Bewerber aus dem Landkreis Saarlouis aufgeteilt worden. Zudem wurde eine Anerkennung für besonderes Engagement im Bereich der energetischen Sanierung ausgesprochen. Reinhold Jost, Minister für Umwelt und Verbraucherschutz, würdigte die Preisträger und übergab gemeinsam mit Landrat Patrik Lauer die Preisgelder bei der Preisverleihung im Landratsamt. Durch die Veranstaltung führte Monika Lambert-Debong, Leiterin des Sachgebietes Umwelt beim Landkreis Saarlouis.

Der mit 1500 Euro dotierte erste Platz ging an Dagmar Wiltz und Bertrand Blaise aus Wallerfangen für die ökologische Sanierung ihres Hauses. Das Haus aus dem Jahr 1951, das seit seiner Erbauung drei bauliche Veränderungen inklusive einer Aufstockung durchlaufen hat, wurde von den Besitzern mit viel Liebe zum Detail und Erfindungsreichtum saniert und dabei beispielsweise mit einer Außenverkleidung aus Lärche in der Optik eines typischen Schwedenhauses gekonnt in Szene gesetzt. In der Übergangszeit wird das Haus, das alle technischen Standards eines kfw-50 Haus erfüllt, unter anderem mittels einer selbst gebauten Kompostheizung beheizt. Ziel der Besitzer ist es, das Haus in Zukunft energetisch komplett autark werden zu lassen.

Mit Blick auf die diesjährigen Preisträgerinnen und Preisträger und deren Projekte betonte Landrat Patrik Lauer, dass sie „allesamt herausragende Beispiele für rundum gelungene Altbauanierungen nach ökologischen, klimaschonenden sowie energieeffizienten Standards“ seien und „als Leuchtturmprojekte zur Nachahmung“ einladen würden. Reinhold Jost, Minister für Umwelt und Verbraucherschutz, lobte das im Landkreis Saarlouis beim Thema ökologische Altbauanierung gezeigte Engagement ausdrücklich und wünscht sich, „dass möglichst viele vom Landkreis Saarlouis lernen“.

Begleitet wurde die Veranstaltung durch einen Vortrag der Diplomingenieurin und Energieberaterin Christine Mörge von der Verbraucherzentrale des Saarlandes zum Thema Energieeffizienz. Die musikalische Umrahmung der Preisverleihung erfolgte durch das Klaviertrio des Robert-Schuman-Gymnasiums.



Umweltminister Reinhold Jost (links), Landrat Patrik Lauer (rechts) und Ortsvorsteherin Julia Harenz (zweite von rechts) gratulierten der Gewinnerfamilie aus Wallerfangen zum 1. Platz beim diesjährigen Kreisumweltpreis.

Foto: Landkreis Saarlouis/Ulrike Paulmann -

Info: Diese Veranstaltung fand bereits am 5. November 2021 unter Einhaltung der „3G“-Regeln statt.

## Feuerwehr und DRK

### Spielmanszug der freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

#### Probe

Liebe Musikerinnen und Musiker, unsere nächste Probe ist am **03.12.2021 um 20 Uhr** im Feuerwehrhaus in Wallerfangen!

Bis dahin... bleibt gesund!

Herzliche Grüße Euer Vorstand

## Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

<b>Notruf Feuerwehr</b>	<b>112 (ohne Vorwahl)</b>
Rettungsdienst	112
Polizei	110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf 06837-1299 oder 06837-912750  
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen) 06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West 06837/74521 oder 0152/26358441  
Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen) 0163/3941244 oder 0151/17261615

Gemeindejugendwart Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 0174-8222133  
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06831-69542  
06837-1510

## Jung und alt

### Die kleine Talentbühne

#### Veranstaltung am 29.11.2021

Liebe Freunde der schönen Künste, bitte beachten Sie folgende Hinweise zur Veranstaltung:

1.) Die Teilnahme erfolgt unter der 2G+ Regelung, das heißt, es erhalten ausschließlich geimpfte oder genesene Personen Zutritt, die **zusätzlich** ein tagesaktuelles, negatives Testergebnis vorlegen. Ein kostenloser Test ist vor Ort möglich.

- 2.) Die Teilnehmerzahl ist auf 60 Personen begrenzt. Es gilt das Datum der Anmeldung.
- 3.) Sollten sich die gesetzlichen Vorgaben ändern, ist eine kurzfristige Absage möglich.
- 4.) Wir bitten Personen, die sich bereits angemeldet haben, um Rückmeldung, falls sie von der Teilnahme zurücktreten möchten.

Wir freuen uns trotz der Umstände auf eine schöne Veranstaltung und möchten durch die vorgenannten Maßnahmen ein hohes Maß an Sicherheit gewährleisten.

Daher hoffen wir auf Euer Verständnis.

Euer Kreativteam

### Förderverein der Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen

#### Einladung zur Mitgliederversammlung

Liebe Mitglieder des Fördervereins, hiermit laden wir Sie herzlich zur Mitgliederversammlung am **Montag, den 13.12.2021, Beginn: 19.00 Uhr** in die Aula der Grundschule Wallerfangen ein. Der Zutritt findet unter den geltenden Hygienevorschriften statt.

#### Tagesordnungspunkte:

Entlastung des Vorstandes  
Neuwahlen des Vorstandes  
Verschiedenes

Da einige Vorstandsämter, unter anderem der 1. Vorsitz, neu besetzt werden müssen, bitten wir um zahlreiches Erscheinen.



## Haus der Generationen

Liebe Wallerfanger Bürger- und Bürgerinnen,

leider müssen wir aufgrund der aktuellen Entwicklung in Bezug auf die Corona Pandemie, vorerst für den Monat Dezember, sowohl das Seniorencafe, als auch den Betrieb der Bücherei einstellen.

Wir hoffen hier auf Ihr Verständnis. Bleiben Sie gesund.

Das Team vom Haus der Generationen

# Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.



Das Jahr 2022 steht vor der Tür. Der Verein für Heimatforschung Wallerfangen e. V. beschreitet neue Wege, um das Interesse an der Historie unserer attraktiven Gemeinde hoch zu halten oder zu wecken. Dazu gehört erstmals auch die Herausgabe eines Wandkalenders mit 13 großformatigen Bildern.

Die stimmungsvollen Fotografien aus dem Archiv des Vereins erzählen ganze Geschichten aus dem alten Wallerfangen von der Mitte des 19. bis in die Mitte des 20. Jahrhunderts. Da rauchen im März die Schloten der Keramikfabrik Villeroy & Boch mitten im Ort, auch präsentiert sich im Juni der Musikverein Concordia vor dem Schloss der Familie Villeroy de Galhau, und im November hebt sich in der Sonnenstraße der Schlagbaum der „Wegegeld-Hebestelle auf der Gemeindestraße von Wallerfangen über St. Barbara zur Banngrenze nach Guisingen“, wie das Amtsblatt des Jahrgangs 1868 auf Seite 270 vermerkt. Es ist immer wieder spannend zu sehen, wie sich die Zeiten verändert haben und Wallerfangen sich mit der Zeit gewandelt hat. Lassen Sie sich verzaubern von der Pracht ehemaliger Herrrensitze, lassen Sie ihr Herz mitfühlen beim Anblick ehemaliger Felsenwohnungen in der Engt, oder verschenken Sie einfach dreizehnmal ein Stück Heimatgeschichte.

Der hochwertig gedruckte Kalender im Format DIN A3 ist ein zeitloses, passendes Geschenk für viele Gelegenheiten - für sich selbst oder andere. Gerahmt wird jedes einzelne Monatsbild zu einem stilvollen Wandschmuck, der noch weit über das Jahr 2022 hinaus viel Freude bereitet.

**Erhältlich ist der Bildkalender im Historischen Museum Wallerfangen auf der Adolphshöhe, Louisenstraße 3, freitags, samstags und sonntags von 15 bis 18 Uhr zum Preis von 19.- €. Mit dem Kauf unterstützen Sie die Arbeit des Vereins für Heimatforschung Wallerfangen e. V.**

## Kultur und Freizeit

### ■ Kultur und Freizeit -LAG Wandt Saargau



#### 10. LAG-Mitgliederversammlung mit Vorstandswahl

Am 1. Dezember 2021 versammeln sich die Mitglieder der LAG Warndt-Saargau e.V. im Kulturhaus Überherrn. Ein neuer Vorstand soll gewählt werden. Darüber hinaus geht es auch um aktuelle Themen

wie beispielsweise die Erstellung der LEADER-Strategie für die kommende EU-Förderperiode 2023 - 2027.

Die Versammlung ist öffentlich und beginnt um 17.30 Uhr.

Wegen der aktuellen Corona-Pandemie ist eine Anmeldung bis spätestens Montag, 29. November 2021 erforderlich. Für Teilnehmende gilt die 3-G-Regel. Es werden Eingangskontrollen durchgeführt.

Sollte es aufgrund der aktuellen Corona-Lage zu behördlich angeordneten Einschränkungen kommen, die eine Absage der Versammlung erforderlich machen, wird die LAG Warndt-Saargau darüber informieren.

Weitere Informationen zum LEADER-Programm der LAG Warndt-Saargau e.V., zur Förderregion sowie zu abgeschlossenen und laufenden Projekten können über die vereinseigene Website unter <https://www.warndt-saargau.eu> abgerufen werden.

Die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau e.V. wird als LEADER-LAG im Rahmen des Saarländischen Entwicklungsplans für den ländlichen Raum (SEPL) 2014 - 2020 ebenfalls aus Mitteln der Europäischen Union (75%) und des Saarlandes gefördert.

#### Gute Ideen für die LEADER-Region Warndt-Saargau können von Fördergeld profitieren

Der Projektauftrag der Lokalen Aktionsgruppe Warndt-Saargau e.V. für die nächste Förderrunde startet am 01. Dezember. Bis einschließlich 31. Januar 2022 können dann wieder Förderanträge bei der LAG-Geschäftsstelle im Jagdschloss Karlsbrunn in Großrosseln eingereicht werden.

Dies gilt sowohl für LEADER-Vorhaben wie auch für Kleinprojekte bis 20.000 Euro, die über das GAK-Regionalbudget der LAG Warndt-Saargau gefördert werden sollen.

Im aktuellen 10. LEADER-Aufruf können Projektanträge zu allen Handlungsfeldern der Lokalen Entwicklungsstrategie eingereicht werden. Ein Budget in Höhe von 350.000 Euro steht zur Verfügung. Die Antragsunterlagen sind auf der vereinseigenen Website unter <https://www.warndt-saargau.eu/downloads> eingestellt.

Förderfähige Kleinprojekte müssen zu Verbesserungen in den Ortschaften der LEADER-Förderregion Warndt-Saargau beitragen. Es geht dabei um Investitionen im Rahmen der Dorfentwicklung, zur Verbesserung der Grundversorgung auf dem Land sowie auch der (touristischen) Infrastruktur. Nicht förderfähig sind laufende Betriebskosten, Veranstaltungen, Ersatzbeschaffungen und Reparaturen, kommunale Pflichtaufgaben, Ausgleichsleistungen oder die Umsetzung von Bauauflagen.

Ein vollständiger Antrag besteht aus dem ausgefüllten und unterschriebenen Antragsformular, einer ausgefüllten Kosten- und Finanzierungsübersicht sowie einer Projektbeschreibung. Auch Belege für die dargestellten Projektkosten in Form von unverbindlichen Preisanfragen oder Kostenangeboten sind den Antragsunterlagen beizulegen. Die Antragsformulare sind ebenfalls auf der Website der LAG Warndt-Saargau e.V. zum Herunterladen eingestellt, jedoch unter <https://www.warndt-saargau.eu/Regionalbudget>.

Erst nach Erhalt der Zuwendungsmitteilung darf mit der Maßnahme begonnen werden, darüber hinaus muss sie von den Projektträgern vorfinanziert werden. Die Förderquote kann bis zu 80 % betragen, ein Anspruch auf Gewährung der Zuwendung ist jedoch ausgeschlossen. Die Fördermaßnahmen müssen innerhalb eines Jahres abgeschlossen werden.

Seit 2019 nimmt die LAG Warndt-Saargau e.V. an dem Regionalbudget teil und hat bereits mehr als 30 Kleinprojekte gefördert.

Der aktuelle Projektauftrag steht unter dem Vorbehalt einer Förderzusage durch das saarländische Umweltministerium.

Gerne ist das LEADER-Regionalmanagement bei der Antragstellung behilflich, daher ist eine Kontaktaufnahme vor Einreichen des Antrages bei der LAG-Geschäftsstelle unter der Telefonnummer 06809 7020160 oder per Mail unter [info@warndt-saargau.eu](mailto:info@warndt-saargau.eu) erforderlich.

Das Regionalbudget ist Bestandteil des **Sonderrahmenplans Ländliche Entwicklung** und wird aus sogenannten „GAK-Mitteln“ des Bundeslandwirtschaftsministeriums (54%), des saarländischen Umweltministeriums (36%) und der LAG finanziert. **GAK** steht für **Gemeinschaftsaufgabe Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes**. Das Hauptinstrument der nationalen Agrarstrukturförderung in Deutschland bildet den inhaltlichen und finanziellen Kern vieler Länderprogramme.

Weitere Informationen zum LEADER-Programm der LAG Warndt-Saargau e.V., zur Förderregion sowie zu abgeschlossenen und laufenden Projekten können über die vereinseigene Website unter <https://www.warndt-saargau.eu> abgerufen werden.

Die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau e.V. wird als LEADER-LAG im Rahmen des Saarländischen Entwicklungsplans für den ländlichen Raum (SEPL) 2014 - 2020 ebenfalls aus Mitteln der Europäischen Union (75%) und des Saarlandes gefördert.

### ■ OIV Bedersdorf

Auf Grund der aktuellen Coronalage entfällt die Generalversammlung am Dienstag, den 30.11.21.

Liebe Kinder, Liebe Eltern

Ho...Ho...Ho...

Am 5. Dezember ab 17.30 Uhr ist es soweit, da stehen die Kinder am Abend bereit, sie warten ganz brav an jedem Haus, denn dann kommt hoffentlich der Nikolaus.

Dieses Jahr wird der Nikolaus aufgrund der aktuellen Coronasituation wieder durch das Dorf reisen und den Kindern eine Tüte an die Haustür bringen. Dies erfolgt unter Einhaltung der geltenden Abstands- und Hygieneregeln.

Damit der Nikolaus auch keinen vergisst, bitten wir um Anmeldung bei Myriam Demmerle unter Tel. 9096919 oder Thomas Ehl 0178/8881409 bis zum 29.11.2021.

Gruß von eurem Nikolaus, bis bald bleibt alle gesund



Ortsinteressenverein Bedersdorf

### ■ Adventsfenster 2021, ein schöner Brauch!



Auch in diesem Jahr möchten wir unser kleines Düren wieder leuchten lassen! Nachdem unsere Adventsfenster-Aktion im letzten Jahr so großen Zuspruch fand, haben wir uns entschlossen, diese in 2021 zu wiederholen.

Vorab möchten wir uns schon mal bei all denjenigen Familien herzlich bedanken, die sich bereit erklärt haben, uns erneut und aber auch zum ersten Mal tatkräftig zu unterstützen. Ohne euch wäre eine solche Aktion nicht möglich. Dankeschön!

Ab dem 1. Dezember wird, wie auch im letzten Jahr, jeden Tag ab ca. 17 Uhr ein neues Adventsfenster erleuchtet! Wie bei einem richtigen Adventskalender hat jedes Fenster dabei eine Nummer. Für alle Finder eines Adventsfensters am richtigen Tag steht eine kleine Belohnung (Corona-konform verpackt!) in einer Kiste bereit. So geht es dann durch die gesamte Adventszeit.

Übrigens:

Das letzte Fenster am 24. Dezember wird schließlich in unserer Kapelle in Gestalt der dort aufgebauten Krippe geöffnet. Hierfür herzlichen Dank an Brigitte und Gilbert Theobald!

Auf diese Weise soll unser Dorf in dieser nach wie vor so besonderen und außergewöhnlichen Zeit bis zum Heiligen Abend, und darüber hinaus bis zum Dreikönigstag, hell erstrahlen.

Na, wer wohl die meisten Adventsfenster in Düren entdeckt?

Liebe Grüße und euch allen eine besinnliche Adventszeit!  
Eure Dürener Frauengemeinschaft

## ■ Tannenbaumteam

### Advent Advent

Auch in diesem Jahr wird unser Tannenbaum am Viezhaus für euch geschmückt und zum leuchten gebracht. Leider sind auch wir von den Hygienemaßnahmen betroffen und können die leider nicht umsetzen. Der traditionelle Umtrunk mit Glühwein, selbstgebackenem Gebäck und Würstchen fällt dieses Jahr wieder aus. Wir hoffen das wir Euch alle hoffentlich nächstes Jahr wieder begrüßen können und den ersten Advent zusammen feiern können. Trotzdem einen schönen Advent  
Euer Tannenbaumteam  
Pia und Silke

## ■ Dorfgemeinschaft Gisingen

### Absage Mitgliederversammlung

Auf Grund der aktuellen Coronasituation wurde vom Vorstand beschlos- sen, die für den 03.12.2021 geplante Mitgliederversammlung abzusagen. Ein neuer Termin wird rechtzeitig an dieser Stelle bekanntgegeben.  
Der Vorstand

## ■ Der Nikolaus kommt nach Gisingen

Liebe Kinder, liebe Eltern,  
wie im letzten Jahr wird der Nikolaus die Kinder in Gisingen wieder am Nikolausabend beschenken. Wegen der Corona-Pandemie ist das zwar nicht im Haus Saargau möglich, aber er wird allen Gisinger Kindern bis einschließlich 10 Jahre gerne ein kleines Geschenk bringen. Diesmal ist keine Anmeldung erforderlich - es wäre aber schön am Niko- lausabend eine Kerze vor die Tür oder ins Fenster zu stellen. Wenn ihr Glück habt könnt ihr vielleicht durch das Fenster einen Blick auf den Nikolaus und seinen Freund Knecht Ruprecht erhaschen. Die beiden sind am 5. Dezember 2021 ab 17:30 Uhr unterwegs.  
Der Nikolaus kann auch in diesem Jahr nur Gisinger Kinder besuchen und beschenken. Der Nikolaus wird wie immer unterstützt und ausge- sendet vom Förderverein „Bewahren und Erneuern“, die Tüten sind kostenlos und werden am Nikolausabend vom Nikolaus vor die Tür gestellt.

## ■ Adventsstimmung in Gisingen am Haus Saargau

Liebe Gisinger, in diesem Jahr kann leider Pandemiebedingt am 1. Advent erneut kein Adventsmarkt im Haus Saargau stattfinden - aber dennoch wird es freitags ab 18 Uhr vor dem Haus Saargau Adventsstimmung unter Beachtung der 3G Regel geben - trockenes Wetter vorausgesetzt. Nähere Hinweise siehe Plakat:

Adventsstimmung in Gisingen

Jeden Freitag vor den Advents-sonntagen 2021 ab 18 Uhr bis ca. 21 Uhr

Wir laden die Gisinger Bürger und Freunde zu geselligen Adventsabenden am Haus Saargau ein.

Ihr Förderverein Bewahren & Erneuern bietet bei trockenem Wetter am Bringwäanchen Glühwein, Tee und sonstige Getränke bei vorweihnachtlicher Musik und Gelegenheit für Gespräche mit netten Menschen.

Es gilt die im Saarland vorgeschriebene 3 G -Regel für den Außenbereich

## ■ Énner Dorfverein e.V.



### Plätzchenbacken für Groß und Klein

Das Plätzchenbacken fällt in diesem Jahr leider aus.

### Der Nikolaus kommt nach Ihn

Aufgrund der aktuellen Lage kann der Nikolaus leider nicht zu uns ins Dorfgemeinschaftshaus kommen. Er hat aber trotzdem angekündigt, den Ihner Kindern bis 12 Jahre kleine Geschenke vorbeizubringen. Damit niemand vergessen wird, melden die Eltern ihre Kinder bitte bis spätestens 01.12.2021 per E-Mail an vorstand@enner-dorfverein.de an. Bitte gebt Name, Alter und Adresse der Kinder an. Am frühen Nikolausabend (05.12.) wird der Nikolaus unser Dorf besuchen und die Geschenke verteilen. Wer Glück hat, sieht ihn vielleicht am Fenster und kann ihm auch zuwinken.  
Wir wünschen eine schöne Adventszeit, bleibt gesund!

## ■ Ortsinteressenverein Kerlingen e.V.

### Ergebnis der Mitgliederversammlung des OIV vom 07.11 2021 mit Neuwahl des Vorstandes

Am 07.11.2021 fand um 18:00 Uhr im DGH in Kerlingen die anstehende Generalversammlung des OIV statt.

Nach Begrüßung und Eröffnung der Versammlung berichtete der 1. Vorsitzende Werner Schmidt in seinem Tätigkeitsbericht über die Vereinsarbeit der letzten Jahre und bedankte sich bei den Mitgliedern für die gute Zusammenarbeit sowie insbes. für das große Engagement der Helfer beim Bau des Dorfgemeinschaftshauses. Er wies darauf hin, dass die Arbeitseinsätze im DGH und die geplanten Vorstandssitzungen trotz Pandemie zumindest nach Aufhebung der Kontaktbeschränkungen noch weitgehend durchgeführt werden. Demgegenüber hätten aber die geplanten Veranstaltungen mit Ausnahme der Fastnachtsveranstaltung (Umzug) in 2020 in den letzten beiden Jahren pandemiebedingt leider alle abgesagt werden müssen. Im Anschluss an den Geschäftsbericht des Vorsitzenden trug Klaus Mellinger stellvertretend für den entschul- digten Kassenwart Marcel Müller den Kassenbericht vor. Die Kasse wurde zuvor von Peter Adler und Hans-Josef Mathis geprüft. Nach Be- stätigung der Richtigkeit der Kassenprüfung wurde Gisela Mellinger als Versammlungsleiterin gewählt. Unter ihrer Leitung konnte der bisherige Vorstand einstimmig entlastet werden.

Die daraufhin stattgefunden Neuwahlen des Vorstandes führten zu folgendem Ergebnis:

1. Vorsitzender: Werner Schmidt
  2. Vorsitzende: Michelle Mathis
- Kassenwart: Marcel Müller  
Schriftführerin: Cornelia Schuhn  
Beisitzer: Uwe Mathis, Josef Rath, Klaus Mellinger, Anika Ehl, Jörg Kiefer, Karl Geiger, Sonja Sander, Ute Weis und Lothar Urban  
Kassenprüfer: Patrick Sander und Herbert Schmidt

Nach Ende der Vorstandswahlen erläuterte der 1. Vorsitzende noch die bevorstehenden Maßnahmen und Projekte, wozu u.a. die Erneuerung der Außenanlagen und die Sportplatzneugestaltung gehören. Ferner wurde auch über geplante Veranstaltungen gesprochen. Deren Durchführung konnte zum gegenwärtigen Zeitpunkt allerdings noch nicht endgültig bestimmt werden.

Der Vorstand

## ■ St. Martin auf der Grenze – Lichtblick in dunklen Tagen



Nach nunmehr 1,5 Jahren der Corona-Pandemie und etlichen ausgefallenen Festen, Lockdowns und Perioden der Kontaktbeschränkungen, war es um- so schöner, zum Beginn der kalten Jahreszeit, endlich wieder St. Martin feiern zu können.

Das Fest fand, bedingt durch Corona, nur im Freien und ohne Andacht statt. Dennoch war das Fest aus unserer Sicht ein voller Erfolg und sowohl die Kinder, als auch die Erwachsenen hatten sichtlich Freude daran, endlich wieder zusammen zu kommen und

zusammen zu feiern.

Besonders gefreut hat es uns, dass auch wieder Besucher und Nachbarn jenseits der Grenze ihren Weg nach Leidingen gefunden hatten.

So war es ganz im Sinne von St. Martin ein gemeinsames Fest mit ge- teiltem Feuer, Brezeln, Glühwein, Laternen und Erinnerungen – Ein Licht- blick in diesen dunklen Tagen.

Ein herzliches **Danke!** geht an den Musikverein Nachtigallental Ihn, den Feuerwehr Löschbezirk West, das DRK Ittersdorf – Kerlingen und an alle Helfer, sowie Besucher.

Danke, dass ihr alle dazu beigetragen habt, den Kindern wieder ein schönes Martinsfest zu bereiten.

## ■ Bürgerwerkstatt St. Barbara

Liebe Hansenberger/-innen, es dauert noch eine knappe Woche bis zum 1. Dezember. Dann startet unser Dorfadventskalender. Es war überwältigend zu sehen wie gerne sich unsere Mitbürger,innen daran beteiligen wollten. Innerhalb von 3 Tagen waren alle Fenster vergeben. Eine tolle Dorfgemeinschaft! Dafür herzlichen Dank. Ich weise nochmal daraufhin, dass jeder seine Zahl entsprechend des passenden Datums ins Fenster hängt. So können die Kinder dann jeden Tag ein anderes Haus suchen.

Am 24.12., Heilig Abend, soll jeder seine Zahl wieder beleuchtet ins Fenster hängen, sodass wir dann einen kompletten Dorfadventskalender sehen können. Wir wollen die Fenster auch einzeln fotografieren, später eine Collage erstellen und diese in unser Dorfgemeinschaftshaus hängen. Wer damit nicht einverstanden ist soll dies bitte Frau Rita Grosche oder mir mitteilen. Damit wäre die Sache mit dem Datenschutz auch geklärt. Nun wünsche ich euch allen eine wunderschöne Adventszeit, eine friedliche Weihnacht und einen guten Rutsch ins Jahr 2022, welches uns hoffentlich mehr Gutes als Schlechtes bringen mag.

Bleibt gesund!

Es grüßt euch ganz herzlich

Gabi Both für die Bürgerwerkstatt

## ■ Orchestergemeinschaft St. Barbara Gisingen

Liebe Mitbürger,innen das Jahr 21 neigt sich dem Ende zu. Normalerweise hätten wir am 11.12. unseren Jahresabschluss mit unseren Mitgliedern gefeiert. Diesen mussten wir Corona geschuldet absagen. Ebenso haben wir unsere Musikproben eingestellt.

Im 1. Halbjahr 21 war ja für die kulturtreibenden Vereine Sendepause. Im Sommer dann konnten wir mit Außenproben auf dem Schulhof in St. Barbara beginnen. Wir hatten 2 öffentliche Termine, an denen wir unsere Kommunionkinder musikalisch in die Kirche begleiten durften. Im Herbst dann konnten wir auch drinnen in unserem Vereinslokal Bauer in Gisingen „coronakonform“ proben. Wir spielten dann die Martinsumzüge und die Auftritte an Volkstrauertag.

Im Sommer hat uns unser langjähriger Dirigent Martin Altmeyer mitgeteilt, dass er uns nur noch als Dirigent zur Verfügung stehen würde bis wir einen neuen gefunden hätten. Schweren Herzens haben wir seine Entscheidung akzeptiert. Wir möchten uns an dieser Stelle ganz herzlich bei ihm bedanken für 20 tolle Jahre, in denen er mit uns durch Höhen und Tiefen gegangen ist. Lieben Dank Martin! Zu unserem großen Glück bleibt Martin uns als Kamerad und Musiker erhalten. Es dauerte dann auch nicht lange, da fand sich ein neuer Dirigent bei uns ein. Michael Weller aus Siersburg. Er ist sehr engagiert und wir Musiker sind so froh nach dieser langen Corona Pause wieder musikalisch loslegen zu können. Michael, auch an dich richtet sich unser herzlicher Dank für dein Engagement und deinen Ehrgeiz, der sich auf uns überträgt. Leider hat uns Corona schon wieder einen Strich durch die Rechnung gemacht. Aber im nächsten Frühjahr wollen wir es wieder angehen und uns mit unserem neuen Dirigenten musikalisch in unseren Dörfern präsentieren.

Zum guten Ende noch ein großes Dankeschön an unsere Mitglieder, die uns auch in diesen schweren Zeiten die Treue halten.

Bleibt gesund!

Mit musikalischen Grüßen

Die Vorstände

## ■ Löschbezirk Wallerfangen-Löschgruppe St. Barbara

Liebe Hansenberger!

Bei der Martinsverlosung wurden folgende Losnummern gezogen und noch nicht abgeholt:

**Hähnchen Los-Nr. 692 Rosa**

**Hähnchen Los-Nr. 553 Gelb**

**Präsentkorb Los-Nr. 306 Gelb**

Diese Gewinne können bis am Samstag, den 30. November 2021, bei Klaus Schneider, Telefon 62167 oder Karsten Cavellus, Telefon 68117, abgeholt werden. Auf diesem Wege bedanken wir uns noch bei all denen, die uns am Martinstag unterstützt haben; sei es durch den Kauf von Losen für unsere Martinsverlosung, oder die Sachspenden.

Ihr Löschbezirk Wallerfangen-Löschgruppe St. Barbara!

## ■ An alle Einsender von Artikeln!

Sehr geehrte Damen und Herren, wir möchten Sie frühzeitig informieren, dass wir, wie in den letzten Jahren, die Weihnachts- und Neujahrswünsche von Vereinen, Verbänden und kirchlichen Organisationen gerne als Fließtext abdrucken.

**Fließtext bedeutet: Kurzer Wunsch, ohne Zitat, ohne Motiv und keine PDF-Datei.**

**Beispiel:** „Wir wünschen allen unseren Mitgliedern frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!“.

**Gestaltete Weihnachtsgrüße oder GrüÙe mit Motiv sind nur als Anzeigenbuchung möglich.**

Die Wünsche der **politischen Parteien sind kostenpflichtig** und müssen über die Anzeigenabteilung eingereicht werden.

Redaktion, LINUS WITTICH Medien

**St. Barbara**  
**Weihnachtsbaum**  
**Verkauf**

**Samstag, 04. Dezember**  
**10 - 18 Uhr**  
**alte Schule / Feuerwehr**

Wer aufgrund der Corona Situation nicht selbst vorbeikommen will, einfach am Sa. 04. Dezember Wunschbaumgröße per WhatsApp schicken an 01590 / 1155486. Baum kommt dann zu Ihnen nach Hause!

www.der-junge-chor.de

**DER JUNGE CHOR**  
Wallerfangen

**Meditation**  
**bei Kerzenschein**

**ABGESAGT**

Chor- und Instrumentalmusik,  
Texte und Bilder  
zum Advent

**Eintritt frei.**  
Wir freuen uns über eine Spende zur Deckung der Kosten. Danke!

**28.11.** 1. Adventssonntag  
18.00 Uhr  
**ST. JOHANN, DILLINGEN**

**05.12.** 2. Adventssonntag  
18.00 Uhr  
**ST. PETER U. PAUL, LOSHEIM**

Eintritt frei. Wir freuen uns über eine Spende zur Deckung der Kosten. Danke!



# Husten und Luftnot: was kann dahinter stecken?

## Husten und Luftnot können Symptome einer Erkrankung der Bronchien oder der Lunge sein. Lunge und Bronchien können von akuten Erkrankungen betroffen, aber auch chronisch krank sein.

Bei Erkältungen und grippalen Infekten kann es zu einer Mitbeteiligung der Luftröhre und der Bronchien kommen (**Bronchitis**). Hierbei ist die Schleimhaut der Luftwege leicht entzündet; die Ursache ist meist eine Virusinfektion. Daher ist keine antibiotische Behandlung indiziert. Hilfreich sind pflanzliche Medikamente zur Schleimlösung oder Hustendämpfung; besonders wirksam sind Hausmittel wie Brustwickel, Inhalationen oder Hustentee.

Bei sehr quälendem Reizhusten muss evtl. ein hustenstillendes Medikament eingesetzt werden.

Bei einer vorübergehend oder dauerhaft geschwächten Infektabwehr kann eine **Lungenentzündung** entstehen. Verursacht werden die entzündlichen Veränderungen des Lungengewebes durch Viren, Bakterien oder in Einzelfällen durch Pilze.

Die Lungenentzündung geht meist einher mit Husten, eitrigem Auswurf, Fieber, Schwitzen und länger dauernder körperlicher Schwäche. Behandelt wird die Lungenentzündung zum einen symptomatisch, zum anderen mit Antibiotika oder evtl. speziellen Medikamenten.

Bei einer Lungenentzündung kann es zu einer Mitbeteiligung des Lungen- bzw. Rippenfells kommen (**Rippenfellentzündung**), die sich in atemabhängigen Schmerzen äußert.

Aktuell muss man bei Husten oder Luftnot natürlich an eine Infektion mit dem Corona-Virus SARS-CoV2 denken, v.a. wenn auch ein Geruchs- oder Geschmacksverlust besteht.

Und auch vollständig gegen Corona Geimpfte können leider mit Covid infiziert sein, wenn auch weniger heftig als Ungeimpfte.

Daher sollte man bei diesen Beschwerden den Hausarzt kontaktieren. Am besten zunächst telefonisch!

Eine besondere Form der Lungenentzündung ist die **Lungentuberkulose**, die durch sogenannte Mycobakterien verursacht wird. Diese Bakterien sprechen sehr schlecht auf Antibiotika an; hinzu kommen zunehmende Resistenzen bei Antibiotika. Daher ist bei der Tuberkulose eine mehrmonatige Therapie mit mehreren Antibiotika in wechselnder Kombination erforderlich.

Die häufigste chronische Erkrankung der Bronchien ist das **Bronchialasthma**. Beim Asthma kommt es zu einer anfallsweisen Verengung der Atemwege durch Verkrampfung der Bronchien, vermehrte Schleimbildung und Verdickung der Bronchialschleimhaut. Dadurch kommt es zu Atemnot. Asthma kann allergisch oder nicht allergisch bedingt sein; meist bestehen Mischformen.

Neben dem Meiden von allergieauslösenden oder bronchialreizenden Stoffen wird Asthma mit der Inhalation von entzündungshemmenden und/oder bronchialerweiternden Sprays, teils auch mit weiteren Medikamenten behandelt. Die wichtigste chronische Erkrankung der Lunge ist die **chronische Bronchitis** bzw. chronisch-obstruktive Lungenerkrankung (**COPD**). Sie ist gekennzeichnet durch chronischen, meist morgendlichen Husten, Auswurf und Luftnot bei Belastung.

Durch wiederholte Reizung der Bronchien durch Schadstoffe und Stäube, insbesondere durch das Rauchen, wird die Schleimhaut der Bronchien dauerhaft geschädigt; sie verdickt sich, produziert vermehrt zähen Schleim, der durch Zerstörung der feinen Flimmerhärchen auf der Schleimhaut nicht mehr richtig weitertransportiert wird. Im Verlauf der Erkrankung verändert sich die Struktur der Lunge; die feinen Lungenbläschen platzen und werden im Lauf der Zeit zu immer größeren Blasen; die Fläche für die Sauerstoffaufnahme nimmt ab, es kommt zu einer Lungenüberblähung (**Lungenemphysem**) mit zunehmender Luftnot. Durch Zerstörung der elastischen Fasern in den Lungenbläschen wird die Lunge zunehmend starrer; Die Lunge ähnelt dann mehr und mehr einem alten porösen Schwamm.

Hauptursache dieses zerstörerischen Prozesses ist das Rauchen! Ein Rauchstopp kann nach einigen Monaten zu einer Rückbildung der Lungenveränderungen führen.

Das Rauchen ist auch der mit Abstand wichtigste Risikofaktor für den **Lungenkrebs**, eine der häufigsten bösartigen Erkrankungen des Menschen. Das Risiko, an einem Bronchialkarzinom zu erkranken, steigt mit Menge und Dauer des Rauchens.

Weitere Risikofaktoren für Lungenkrebs sind Umweltschadstoffe und berufsbedingte Schädigungen.

Zur Diagnose von Lungen- oder Bronchialerkrankungen wird zunächst eine körperliche Untersuchung mit Abhören der Lunge durchgeführt. Hinzu kommen je nach Beschwerden des Patienten Labor- und Röntgenuntersuchungen, Lungenfunktionsprüfungen, Messungen des Sauerstoffgehalts im Blut, Allergietests, Spiegelung der Bronchien (Bronchoskopie), Ultraschalluntersuchung, Computertomographie und verschiedene spezielle diagnostische Methoden.

Für die Behandlung werden je nach Befund diverse Medikamente, oft in Form von Sprays zur Inhalation, Atemgymnastik, Sauerstoff-Langzeittherapie, operative Verfahren, Chemotherapie oder Bestrahlung eingesetzt.

Dr. Jutta Dick

## ■ Absage der Weihnachtsfeier mit Ehrung der Jubilare des VdK Wallerfangen

### Verschärfte Lage in der Corona-Pandemie

Liebe Ehrenamtliche Mitglieder im VdK Ortsverband Wallerfangen, nach einer Entspannung im Sommer trifft die Corona-Pandemie unser Land nun mit voller Wucht. Wir wollen keine Risiken eingehen und die geplante Weihnachtsfeier am 11.12.2021 hiermit absagen.

Wir haben uns in den letzten Tagen viele Gedanken darüber gemacht, wie wir unseren Mitgliedern auf andere Art und Weise unsere Wertschätzung zeigen können. In den nächsten Tagen werden wir unseren Jubilaren die Ehrenurkunde und die Ehrennadel mit einem kleinen Präsent persönlich überreichen. Auch unseren 333 Mitgliedern im Ortsverband Wallerfangen werden wir unsere Wertschätzung zeigen.

Blieben Sie gesund!

Mit freundlichen Grüßen

Claudia Menges, Vorsitzende

VdK Ortsverband Wallerfangen

## ■ Der Junge Chor Wallerfangen

### Die Meditation im Kerzenschein muss abgesagt werden

Aufgrund der katastrophalen Inzidenzwerte, die auch im Saarland ungebremst nach oben gehen, sieht sich der Junge Chor dieses Jahr schon wieder gezwungen, beide Adventskonzerte abzusagen. Diese Entscheidung ist für uns sehr schmerzhaft, haben wir uns doch so sehr auf dieses Konzert gefreut und viel Engagement und Herzblut in dessen Vorbereitung gesteckt. Auch unsere treuen Zuhörer werden enttäuscht sein. Wir hoffen deshalb sehr auf Ihr Verständnis dafür, dass wir uns aus Verantwortung für die Gesundheit der Konzertbesucher und aller Mitwirkenden so entschieden haben.

Bitte bleiben Sie gesund und schützen Sie sich und Ihre Familie durch besonnenes Abstandhalten und Einhalten der übrigen Hygieneregeln!

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit.

Ihr Junger Chor Wallerfangen

## Sport und Gesundheit

### ■ SV Düren - Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

#### Vorschau

Am kommenden **Sonntag, 28.11.2021** müssen wir zum **FV Schwalbach II** reisen. Die Begegnung gegen den aktuellen Tabellenzwölften ist das letzte Spiel in diesem Jahr und gleichzeitig die Eröffnung der Rückrunde.

Die Partie wird um **17:30 Uhr** angepfiffen. Wir hoffen auf zahlreiche Unterstützung unserer Fans, sodass wir unsere Position im vorderen Tabellendrittel halten und festigen können.

## ■ VfB Gisingen vor dem letzten Spiel des Jahres

Hallo liebe Sportfreunde, das letzte Spiel des Jahres bestreiten wir beim SSV Altforweiler am **28.11.2021** (erstes Rückrundenspiel).

**SSV Altforweiler-Berus 1 : VfB Gisingen 1 (Anstoß: 15:00 Uhr)**

**FC Ensdorf 2 : VfB Gisingen 1 (Anstoß: 12:30 Uhr)**

Wir hoffen auf zahlreiche Unterstützung unserer Fans.

#### Zur Information:

Die **Weihnachtsfeier** des VfB Gisingen kann aufgrund der steigenden Fallzahlen leider nicht wie geplant am 04.12.2021 stattfinden und ist somit **abgesagt**.

Dieses Jahr findet der **Weihnachtsbaumverkauf** auf dem Gelände des VfB Gisingen statt. Auf unserem Sportplatz können **ab dem 09.12.2021 frisch geschlagene Nordmantannen** erworben werden. Wie immer liefern wir natürlich auch nach Hause und haben an den Wochenenden noch die ein oder andere Überraschung für Sie vorbereitet.

#### Besondere Termine:

**11.12.2021 + 18.12.2021**

- Besonderheiten aus der Region

- Regionale Wildwaren & Gulasch Suppe von den Jägern der Umgebung

- Flammkuchen & weitere Überraschungen

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen.**

**Ätännchen, please!**

**Tannenbaumverkauf  
in Gisingen**

Verkauf von  
Nordmantannen aus  
der Region

- verschiedene Größen
- frisch geschlagen

**Vom 09. -23. Dezember 2021**  
Sonntag bis Freitag von 15 bis 18 Uhr  
Samstags von 10 bis 18 Uhr

**Verkauf auf dem  
Sportplatz Gisingen  
an der L352**

**Besondere Termine:**  
**11.12.2021 + 18.12.2021**

- Besonderheiten aus der Region
- Regionale Wildwaren & Gulasch Suppe von den Jägern der Umgebung
- Flammkuchen & weitere Überraschungen





Wir bringen Ihren  
Baum auch zu  
Ihnen nach  
Hause

### VfB Gisingen Jugend

#### B-Jugend

**TUS Beaumarais- JSG Gau-Niedtal:**

**1:1**

In den ersten 10 Minuten waren wir leicht überlegen, aber nicht zwingend genug. Das Spiel beider Mannschaften war nicht gut, es wurde auf beiden Seiten viel zu hektisch agiert. Wirklich gefährliche Szenen waren Mangelware. Alles, was wir vor dem Spiel besprochen hatten, war plötzlich vergessen. Mitte der ersten Halbzeit gelang es Beaumarais, nach einem unnötigen Querschläger von uns, aus einer Chance, die eigentlich keine war, das 1:0 zu erzielen.

Jetzt wurde der Gegner natürlich stärker, wir spielten nach wie vor nicht schön, hätten aber die ein oder andere Chance zum Ausgleich gehabt. Ein Eckball von Tim flog an Freund und Feind vorbei und krachte an die Latte, Paul setzte einen Schuss an den Pfosten. So ging es mit der verdienten Führung für den Gastgeber in die Halbzeitpause.

Auch in der 2. Hälfte wurde das Spiel unserer Elf nicht besser.

Beaumarais war von der Führung motiviert und wollte Revanche für die Niederlage in der Qualifikationsrunde. Wir setzten dem leider zu wenig entgegen, aber wir hatten ja unseren Torwart Jonas Sander, der als einziger Normalform zeigte. Die gegnerischen Stürmer scheiterten reihenweise an ihm, teils aber auch an sich selbst und konnten keinen weiteren Treffer erzielen. Bei uns lief nicht viel zusammen, erst in den letzten 5 Minuten zeigten wir die ein oder andere Kombination. In der letzten Mi-

**Weihnachtsräuchern am Inner Weiher**

**Räucherfischverkauf am 23.12.2021**

**Nur auf Vorbestellung bis 18.12.2021**

**Frisch geräucherte Forelle 6€**  
**Lachsseite mit Kräuter oder Natur 24€**

Tel.: 06837-909475 und 017645658103  
oder auf unserer Homepage  
[www.asv-ihn-leidingen.de](http://www.asv-ihn-leidingen.de)

**Ausserdem bieten wir vor Ort Stremellachs  
so lange der Vorrat reicht**



**Abholung von 13.00 bis 16.00 Uhr**  
**Lieferung innerhalb von Ihn ab 12.30 Uhr**





nute wurde Tim 30 Meter vor dem Tor klar gefoult. Wir stürmten mit allen Mann in den Strafraum und warteten auf den Freistoß von Tim. Dieser kam präzise angefliegen, wurde schwach abgewehrt und plötzlich lag der Ball unserem mitgelaufenen Innenverteidiger Nevio Schug zu Füßen. Dieser drehte sich kurz, legte sich den Ball sauber zurecht und versenkte den Ball mit einem platzierten Schuss zum umjubelten 1:1 im gegnerischen Kasten! Die Mannschaft freute sich riesig, zum einen über den späten Ausgleich, zum andern darüber, dass ausgerechnet Nevio nach einer gefühlten Ewigkeit wieder getroffen hatte. Unsere Elf zeigte ein schwaches Spiel, da gibt es nichts zu beschönigen. Wir müssen deutlich mehr Engagement zeigen. Beaumarais hätte den Sieg heute verdient gehabt. Andererseits muss man die Willensleistung in den letzten Minuten anerkennen. In der letzten Sekunde den Ausgleich zu erzielen, muss man erst mal fertigbringen. Ein Spiel dauert eben 80 Minuten (in der B-Jugend).

Torschütze: Nevio Schug

## ■ TuW Kerlingen

### Familiennachmittag

Wir müssen **leider** den geplanten Familiennachmittag wegen den hohen Inzidenzwerten **absagen**. Sobald sich die Werte wieder normalisieren, wird der Tag nachgeholt.

Der Vorstand



## ■ Judo und Aikido Club Wallerfangen

### Einladung zum Aikido Training

Die Aikidogruppe Wallerfangen lädt ein zum Aikido Schnuppertraining für Anfänger

Ort: Turnhalle der erweiterten Realschule in Wallerfangen, Bungertstraße

Zeit: jeweils mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

Kontakt: Hermann Müller  
Tel.: 06887-888818

Mobil: 0151 / 19299842

Internet: [www.aikido-wallerfangen.de](http://www.aikido-wallerfangen.de)

Aikido ist eine sehr vielseitige japanische Kampfkunst, bei der es keine Wettkämpfe gibt. Alle Techniken beruhen auf sehr natürlichen, runden und spiralförmigen Bewegungen. Somit kann Aikido von jedem erlernt werden. Auch für Frauen und Jugendliche ist es sehr gut geeignet



## ■ Volleyballverein Gau

### Absage der Generalversammlung

Liebes Mitglied

Aufgrund der aktuellen pandemischen Lage, wird die geplante Generalversammlung vom 28.11.2021 leider abgesagt.

Wir bitten um euer Verständnis und werden sobald die Situation es zulässt, einen neuen Termin bekannt geben.

Beste Grüße

Der Vorstand

## ■ TTC Wallerfangen

### - Berichte und Termine

#### Achter Spieltag der Vorrunde der Saison 2021/22 - am 20.11.2021

Corona hinterlässt auch in der 3. Saison nacheinander tiefe Spuren. Der STTB überlässt den Vereinen ab einer Inzidenz im Saarland von über 200 an zwei aufeinanderfolgenden Tagen, die Spiele auf Antrag beim Spielleiter unbürokratisch ins kommende Jahr verlegt werden.

Der TTC Wallerfangen wiederum überlässt es den Mannschaften, ob sie am Spielbetrieb weiterhin teilnehmen wollen oder nicht:

Die **1. Herren** wollen weiterhin die Termine wahrzunehmen, wurden aber vom TTC Hülzweiler ausgebremst, die sich aus dem aktuellen Spielbetrieb zurückziehen. Das letzte Spiel der Vorrunde gegen die SG Bous-Elm II soll am 27.11. stattfinden.

Die **2. Herren** kamen gegen den TTV Reisbach II nicht zum Zug, die ebenfalls sich coronabedingt vom Spielbetrieb zurückzogen. Das jetzt noch ausstehende Spiel gegen die SG Bous-Elm III, findet nach jetzigem Stand noch statt.

Die **1. Senioren** haben sich aus vielerlei Gründen für einen Ausstieg aus der Vorrunde entschieden. Die Spiele gegen den TTC Limbach, die TTG Dillingen, den TTV Niederlinxweiler und die TTV Rappweiler-Zwalbach sollen im nächsten Jahr ausgetragen werden.

Die **2. Senioren** wollen am Freitag dem 26.11. gegen den TTC Püttlingen II und am 01.12. in Dillingen gegen deren 2. Mannschaft antreten.

Dies ist der Status-Quo, der Geschichte wird, wenn der Verband - DTTB und STTB - aufgrund der weiteren Entwicklungen andere Maßnahmen ergreifen.

#### Nächsten Termine - unter Vorbehalt:

Sa. 27. Nov. 19.30 1. Herren - SG Bous-Elm II

Sa. 27. Nov. 19.30 SG Bous-Elm II - 2. Herren

Mi. 24. Nov. 19.30 TTG Dillingen - 1. Senioren **abgesagt**

Fr. 26. Nov. 19.30 2. Senioren - TTC Püttlingen II

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: [www.ttc-wallerfangen.de](http://www.ttc-wallerfangen.de)



Der Corona-Virus bestimmt den Terminplan des TTC Wallerfangen

## Umwelt

### ■ WO und WIE entsorge ich WAS

#### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572**, zu kontaktieren.

#### Wasserversorgung

##### Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

## MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center  
Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken  
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)  
Service-abfall@evs.de  
www.evs.de

## ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

## Info/Reklamationen zur Gelben Tonne

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

## SPERRMÜLL

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.  
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)  
Service-abfall@evs.de  
www.evs.de

## BLAUE TONNE (Papier)

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208  
Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

## Elektro Gesetz

### Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

## energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610  
Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

## Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.  
Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle ist im **November 2021** wie folgt:  
freitags und samstags von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr.

Im **Dezember 2021** ist die Anlage an folgenden Tagen noch geöffnet: Freitag 3 und 10.12.2021 von 8.00 bis 13.30 Uhr.

### Danach bleibt die Anlage bis Ende Februar 2022 geschlossen.

Bitte Auflagen im Rahmen der Corona-Pandemie beachten: Die Besuche sind auf das notwendige Minimum zu beschränken; die Hygiene- und Abstandsregeln von zwei Metern sind einzuhalten; die Anzahl der Anlieferer wird begrenzt, es dürfen immer nur maximal 3 Fahrzeuge gleichzeitig aufs Gelände; es ist mit Wartezeiten zu rechnen; es erfolgen keine Hilfestellungen beim Entladen vor Ort; den Anweisungen des Personals ist dringend Folge zu leisten.

Die Benutzung der Kompostieranlage ist gebührenpflichtig und ist beim Aufsichtspersonal in bar zu zahlen. Die Gebührenhöhe hängt ab von der Größe und der Transportkapazität des anliefernden Fahrzeugs. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter Telefon (06831) 7610191. Im Rahmen der Interkommunalen Zusammenarbeit steht die Grüngutsammelstelle auch Bürgerinnen und Bürger aus Wallerfangen zur Verfügung. Anlieferungen aus anderen Kommunen können nicht angenommen werden.

## Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

### Öffnungszeiten:

Montag geschlossen  
Dienstag + Donnerstag von 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr  
Mittwoch + Freitag 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr  
Samstag von 08.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

## Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr  
Samstag: 9:00-14:15 Uhr

## Mund-/ Nasenschutz ab Montag auch bei Anlieferungen an EVS-Entsorgungsanlagen

Entsprechend der Anordnung der Landesregierung zum Tragen eines Mund-/Nasenschutzes bittet der Entsorgungsverband Saar, auch bei der Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen oder Grüngut an den EVS-Entsorgungsanlagen einen Mund-/Nasenschutz zu tragen.  
Hinweis zur Entsorgung: Ausgedienter Mund-/Nasenschutz sollte luftdicht verpackt ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden.

## energisSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisSaar** zuständig ist.

**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611

Gas: 0681/9069-2610

## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

#### St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

#### St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

#### St. Remigius Leidingen

**Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:** Da das Portal noch nicht repariert ist, muss die Kirche leider geschlossen bleiben. Die Versicherung prüft die Sachlage noch. Bevor das nicht abgeschlossen ist, sind uns die Hände gebunden. Die Kirche ist zu den Gottesdiensten und donnerstags von 15.30 bis 17.30 Uhr geöffnet. Herbert Gräff, Pfr.

## Gottesdienstordnung

**Donnerstag 25.11.2021 - Hl. Katharina v. Alexandrien**

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Festhochamt am Patrozinium

**1. Adventssonntag** - Kollekte f.d. Kirchen

**Samstag 27.11.2021**

**17.00 Uhr Gisingen** - Hl. Messe mit Vorstellung der Erstkommunionkinder 2022 aus den Gaugemeinden

**Sonntag 28.11.2021**

**09.00 Uhr Ittersdorf** - Hl. Messe (Pfr. i. R. Dr. Rolf Dillschneider

**10.30 Uhr Wallerfangen** - Familiengottesdienst (L. Mertes)

mit Vorstellung der Erstkommunionkinder 2022 aus Wallerfangen

**Dienstag 30.11.2021 – Hl. Apostel Andreas, Fest**

**18.00 Uhr Gisingen** - Festhochamt am Patrozinium

**Donnerstag 02.12.2021 – Hl. Luzius**

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)

## Telefonnummern der Pfarrgemeinden

### Pfarrer Herbert Gräff

(0 68 31) 96 49 00

@ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

### Gemeindereferentin

#### Gaby Mertes

(0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

### Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

Villerostraße 7

66798 Wallerfangen

@ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

(0 68 31) 96 49 00;

FAX (0 68 31) 96 49 02

### Öffnungszeiten des Büros:

Sekretärin:

Christine Schnubel

**Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr**

**Do 15.00 - 18.00 Uhr**

**Mo 14.00 - 18.00 Uhr**

Ursula Schulz  
**Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villerostraße 7**

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 -

Krippe (Sportplatzstraße)

(0 68 31) 1 25 63 72;

FAX (0 68 31) 6 45 52 96

### Bücherei Wallerfangen:

**Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr**

@ buecherei@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig** samstags 10.00 - 11.00 Uhr

**Oder Canisianum, Stiftstr. 18, Saarlouis** (0 68 31) 8 93 16 70 - nach Vereinbarung

**Caritas Sozialstation Wadgassen** (06834) 94 34 95

**Hospizverein St. Nikolaus, Rehlingen** 06835/6070159

@ HospizSanktNik@t-online.de  
0800110111  
www.telefonseelsorge-saar.de

**Telefonseelsorge:**

**Pfarrbrief im Internet:** www.dekanat-wadgassen.de

## ■ Bestattung früh verstorbener Kinder

Am 01.12.2021 findet um 11.00 Uhr die gemeinsame Bestattung von früh gestorbenen Kindern auf dem Friedhof Neue Welt in Saarlouis statt. Immer wieder enden Schwangerschaften mit dem Versterben der Kinder noch weit vor der Geburt. Das Marienhaus Klinikum St. Elisabeth Saarlouis und das Krankenhaus vom DRK Saarlouis haben in Kooperation mit dem Dekanat und der Stadt Saarlouis ein Gräberfeld eingerichtet. Hier finden dreimal jährlich gemeinsame Bestattungen aller Kinder statt, die in Saarlouis so früh verstorben sind, dass sie das Licht der Welt gar nicht erblicken konnten. Das Gräberfeld ist ein Ort der Ruhe und des Gedenkens, Trauer und Hoffnung haben hier gleichermaßen ihren Platz. Eingeladen sind alle Eltern, Großeltern, Geschwisterkinder und Menschen, die Anteil nehmen möchten. Die ökumenische Feier beginnt in der Trauerhalle in der Nähe des Haupteingangs. Verantwortlich sind die Klinikseelsorger beider Krankenhäuser (Tel: 06831/161682).



## ■ Katholisches Dekanat Dillingen

### WhatsApp-Advent 2021

Im Zeitraum vom 1. bis zum 4. Advent per WhatsApp regelmäßig adventliche und weihnachtliche Impulse, Ideen und Infos rund um das Fest der Liebe erhalten? Einfach eine WhatsApp-Nachricht mit „Advent“ an 0151/62913328 schicken! Die Aktion ist kostenlos und bietet Interessantes sowohl für Kinder als auch für Erwachsene! Eine Initiative des Dekanates Dillingen im Bistum Trier.

## ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

### Interaktive Gottesdienste per Videokonferenz

**Sonntag, 28.11.2021, 10.00 - 11.45 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „In allen unseren Prüfungen Trost finden“  
Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Halte dich eng an Jehova und seine Familie“

**Donnerstag, 02.12.2021, 19.00 - 20.45 Uhr**

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Jehova befreit sein Volk durch zwei Frauen“

Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Wie können Schwestern noch mehr für Jehova tun?“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 - 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website [jw.org](http://jw.org).

## ■ Gemeindenachrichten der neupostolischen Kirche, Gemeinde Saar

**Sonntag, 28.11.2021**

10.00 Uhr Saar / Zuhause, Gottesdienst

**Mittwoch, 01.12.2021**

19.30 Uhr Saar / Zuhause, Gottesdienst

Parallel zu den **Sonntagsgottesdiensten** vor Ort finden weiter Zentral-Gottesdienste per Video-Übertragung, aus der Verwaltung in Dortmund, statt.

Link zum youtube-Kanal: [www.videogottesdienst.nak-west.de](http://www.videogottesdienst.nak-west.de)

Beginn der Übertragung: 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes: 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefoneinwahl: **069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671**

Eine PIN-Eingabe ist nicht notwendig. Jede Nummer verfügt über eine begrenzte Teilnehmerkapazität. Sollte ein Anschluss besetzt sein, bitte eine der anderen Telefonnummer verwenden.

Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich dazu ein.

## ■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

**Sonntag, 28.11.2021, 1. Advent**

10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Kirche

(Pfr. Jörg Beckers)

## Sonstiges

## ■ Rentensprechtag am 30. November 2021

### Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, findet am **Dienstag dem 30. November 2021 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können auch Termine zur telefonischen Rentenanspruchstellung vereinbart werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden.

Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

## ■ Demenz-Verein Saarlouis e.V. mit neuem, gerontopsychiatrischem Pflegedienst

Bereits seit nunmehr fast 25 Jahren arbeitet der Demenz-Verein Saarlouis e.V. an einer Verbesserung der Versorgung von Menschen mit Demenz und deren Angehörigen im Landkreis Saarlouis.

**Der neue, spezialisierte Pflegedienst zur häuslichen Pflege von Menschen mit Demenz und anderen, gerontopsychiatrischen Erkrankungen bietet folgende Leistungen:**

Unterstützung bei der grundpflegerischen Versorgung, stundenweise Betreuung in der Häuslichkeit, hauswirtschaftliche Versorgung, Begleitung zu Arztbesuchen oder anderen Aktivitäten Beratungseinsätze nach § 37.3 SGB XI sowie Verhinderungspflege. Bei Einstufung in einen Pflegegrad können diese Leistungen mit den Pflegekassen abgerechnet werden.

„Als Betroffenenorganisation kennen wir die Nöte von pflegenden Angehörigen und Bedürfnisse von Menschen mit Demenz sehr genau und wissen, dass pflegende Angehörige Pflege zu Hause solange es geht selbst durchführen wollen. Mit dem neuen Angebot des spezialisierten Pflegedienstes „Villa Barbara“ für Menschen mit Demenz möchten wir Angehörige nun noch stärker unterstützen, indem wir auch in der Häuslichkeit mithelfen wollen, dieses Ziel zu erreichen“, so Dagmar Heib MdL, 1. Vorsitzende des Demenz-Verein Saarlouis e.V.

Haben Sie Interesse an einer pflegerischen Versorgung in der Häuslichkeit durch den Demenz-Verein Saarlouis und den **neuen Pflegedienst „Villa Barbara“**? Sprechen Sie uns an! Unsere Pflegedienstleistung steht Ihnen gerne zur Verfügung.

Demenz-Verein Saarlouis e.V.

Pflegedienst „Villa Barbara“

Tel.: 06831-48818-19; Zentrale 06831-48818-0

[pflegedienst@demenz-saarlouis.de](mailto:pflegedienst@demenz-saarlouis.de)

[www.demenz-saarlouis.de](http://www.demenz-saarlouis.de)

## ■ Kreisschiedsrichtervereinigung Westsaar

### Schiedsrichtergruppe Dillingen

Am **Freitag, den 3.12.2021** findet um **19:30 Uhr** im **Gasthaus Klotz** in Rehlingen(Wallerfangerstr.), ein **Lehrabend** statt.

**Thema: Futsalregel, Ehrungsabend**

**Wir möchten darauf hinweisen, dass der Besuch der Lehrabende gem. §14 Abs.2 Pflicht ist.**

**An die Vereine ergeht die dringende Bitte, dafür Sorge zu tragen, dass die Lehrabende besucht und die Spielaufträge ausgeführt werden**

### Ehrungsabend

Der Ehrungsabend in Saarbrücken und die Lehrabende wurden vom SFV Corona bedingt abgesagt.

Mit sportlichen Grüßen,

Siegbert Jung

## ■ ZENSUS 2022 steht in den Startlöchern



Alle zehn Jahre findet der ZENSUS statt, umgangssprachlich auch Volkszählung genannt. Aufgrund der Corona-Pandemie wurde die Erhebung um zwölf Monate auf 2022 verschoben. Für den ZENSUS werden bundesweit zehn Prozent aller Haushalte befragt, um so herauszufinden, wie viele Menschen in Deutschland leben, wie sie wohnen und arbeiten. Die Kreisverwaltung ist für die Organisation und Durchführung der Befragung der Haushalte im Landkreis Saarlouis zuständig und derzeit auf der Suche nach Interviewern, so genannten Erhebungsbeauftragten.

Von Mitte Mai bis Anfang August 2022 werden die Haushalte vor Ort befragt. Die Interviewer müssen zum Stichtag 15. Mai 2022 volljährig sein und einen Wohnsitz in Deutschland haben. Bis zu 150 Haushalte soll jeder Interviewer befragen, ein Interview dauert dabei 15 bis 30 Minuten. Die Organisation und Durchführung der jeweiligen Termine liegt in der Verantwortung des Interviewers. Die Arbeit der Erhebungsbeauftragten zählt als Ehrenamt, wofür eine attraktive und steuerfreie Aufwandsentschädigung gezahlt wird.

Ziel des Zensus ist es, für Politik und Verwaltung verlässliche Daten zu erheben. Die wiederum dienen der Planung von Kitas, Schulen, Wohnungsbau, Seniorenheimen etc. Aber auch rechtliche Regelungen hängen davon ab, so z.B. die Einteilung von Wahlkreisen und die Stimmverteilung im Bundesrat. Und es geht dabei um den Länderfinanzausgleich, den kommunalen Finanzausgleich und um EU-Fördermittel, die pro Kopf berechnet werden.

Auf der Homepage des Landkreises Saarlouis sind weitere Details zum ZENSUS und zur Tätigkeit des Erhebungsbeauftragten aufgeführt. Unter [www.kreis-saarlouis.de/zensus.htm](http://www.kreis-saarlouis.de/zensus.htm) steht außerdem ein Bewerbungsfomular zum Download bereit. Dieses können Sie auch telefonisch unter 06831/444999-100 oder per E-Mail an [landkreis-saarlouis@zensus.saarland.de](mailto:landkreis-saarlouis@zensus.saarland.de) anfordern.

## ■ Stadtgarten-Gymnasium Saarlouis

### SGS-Denkwerkstatt besucht den InnoTruck

Die „Denkwerkstatt“ am Stadtgartengymnasium für besonders interessierte Schüler/innen führt regelmäßig spannende Projekte durch. Die Schülerinnen und Schüler der SGS-Denkwerkstatt besuchten kürzlich mit Frau Idelberger den „InnoTruck“ in Dillingen. Hierbei handelt es sich um eine mobile Ausstellung des Bundesministeriums für Bildung und Forschung zum Thema innovative Technologien. Der Stopp im Saarland zeigte nur eingeladenen Besuchern Möglichkeiten, wie Innovationen unser Leben positiv verändern können.

Nach einem kurzen Einführungsvortrag durch die begleitenden Wissenschaftler konnten die interessierten Schülerinnen und Schüler der SGS eine spannende Entdeckungsreise von der Forschung über die Technologie und die Anwendung bis hin zu Berufsbildern und Mitmachangeboten rund um das Thema Innovation erleben. So hatten sie z.B. die Möglichkeit einen Hightech-Scanner zu testen. Anschließend ging es auf eigene Faust in den umgebauten LKW. Dort konnten die Schülerinnen und Schüler an vielen Stellen selbst aktiv werden und interessante Dinge kennenlernen, beispielsweise ein Elektronenmikroskop.

Zu weiteren Projekten am SGS laden wir Sie herzlich zum Besuch unserer Homepage ein: [www.sgs-saar.de](http://www.sgs-saar.de)

## ■ Die Sophie-Scholl-Gemeinschaftsschule Dillingen informiert:

**!!!Achtung!!! Änderung bzgl. des Eltern-Informationsabends am 07.12.2021**

Liebe Eltern und Erziehungsberechtigte, unser **Eltern-Informationsabend am 07. Dezember 2021** kann aufgrund der aktuell hohen Inzidenzen - anders als ursprünglich angekündigt - leider nur **in digitaler Form** stattfinden.

Alle interessierten Eltern können sich **um 17.45 Uhr** über den sogenannten „Blue Button“ zu einer Videokonferenz anmelden, in welcher wir unser pädagogisches Konzept und die Möglichkeiten für die Schüler im Rahmen unserer Ganztagsrhythmisierung vorstellen werden.

Hier der Link:

<https://nc.online-schule.saarland/index.php/apps/bbb/b/xbSjxMrdBnsY-Cgb9>

Darüber hinaus können Sie sich auch gerne auf unserer Homepage einen ersten Eindruck von unserer Schule machen, hier ist auf der Startseite auch ein Film über den Schulalltag hinterlegt: <https://sbg-dillingen.de/>  
Vielen Dank für Ihr Verständnis, wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer.

## Abschied nehmen

- Wir begleiten Sie im Trauerfall -

### Bestattungen Schönberger GmbH



[www.zim-schoenberger.de](http://www.zim-schoenberger.de)

**Bestattungen Schönberger**

Römerstrasse 8  
66780 Rehlingen

**Depandance Wallerfangen**  
Sonnenstr. 24

Mobil: +49 (0) 171-543 44 66 | Mobil: +49 (0) 179-207 31 08

Tel.: +49 (0) 6831-487 40 70 | [info@zim-schoenberger.de](mailto:info@zim-schoenberger.de)

Die Trauerdanksagung in Ihrem Mitteilungsblatt.

HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE-  
PORTAL

Treffpunkt  
Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN



Ich berate Sie gerne

Sven Fuchs

Mobil: 0170 7071404

[s.fuchs@wittich-foehren.de](mailto:s.fuchs@wittich-foehren.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

*Eigene Schneiderei!*

# AYNUR

| COSKUN MODE |

## BLACK DAYS - Angebot

unser Angebot gilt bis Samstag, 27.11.2021

**30 %** auf unsere komplette Kollektion  
Bekleidung, Schuhe und Accessoires

**10 %** auf die Pflege- und Effektprodukte  
von Dr. Juchheim Effekt-Kosmetik

**Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555**

## BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier!

### Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

## KARWAT

Injektionstechnik Seit 1962 **A. KARWAT & S. GmbH**  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ **0 68 97 - 95 28 30** [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

www.mueller-heizung.com

## Günter Müller GmbH

**Heizungsbau - Sanitär - Solar**  
Barrierefreie Bäder - Fliesen  
Wasserschadensanierung

☎ **0 68 31 / 6 02 08**  
**Notdienst / Rohrbrüche**

Kanal - Abflussverstopfungen

## WINTERREIFEN-AKTION

Zur Sofortmitnahme oder Montage zu günstigen Preisen!  
Neu- und Gebrauchtreifen Reifenservice & Automobil-Schönheitsfarm

**UNSER SERVICE FÜR SIE:**

- ✓ Beratung bei der Reifenwahl
- ✓ Reifen-Check: Luftdruck + Profiltiefe
- ✓ Fachgerechte Montage auf Alu- oder Stahlfelgen
- ✓ Rad- und Reifenwechsel
- ✓ Räder auswuchten

✓ **Reifeneinlagerung**

H. Klein · Metzgerstr. 52 · 66802 Felsberg · Tel. 06837-909120

## Elektro-Fernseh Bernat

Ihr Service-Experte  
Für TV - SAT  
Elektro-Einbau und Haus-Geräte



**0178 - 60 55 200**  
**06831 - 70 71 72**

## DACHDECKER-, MALER- & MAURERBETRIEB

Toppreis-Aktion: 100 m<sup>2</sup> Dachabrisse, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindeckung in BRAAS od. Tonziegel, nur 6949,-€. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m<sup>2</sup> nur 14,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau-u. Maurerarbeiten, Altbausanierungen, Planungs- u. Statikerleistungen - **schnell, sauber u. günstig! Festpreise**

**Meisterdach & Bau GmbH • Sembach, Rockenhausen + Neunkirchen/Saar**  
Tel. 06361-458424 • Fax 06361-459586 • E-Mail: [meisterdach-bau@web.de](mailto:meisterdach-bau@web.de)

# Bauen + Wohnen

## Etwas für den Klimaschutz tun

Rekordhitze mit bis zu 50 Grad Celsius in Kanada und Südeuropa. Starkregen und Flutkatastrophe in Deutschland und weltweit die zunehmende Gefahr durch Tornados: Immer mehr Menschen bekommen den Klimawandel hautnah zu spüren. Der Ökostromanbieter Lichtblick beispielsweise zeigt unter [www.lichtblick.de/klimaneutral-leben](http://www.lichtblick.de/klimaneutral-leben), wie es gelingen kann, bis 2035 in fünf Schritten zur Klimaneutralität zu kommen. Für jeden Einzelnen gibt es auf dem Weg dahin noch weitere Möglichkeiten, im Alltag durch Verhaltensänderungen CO<sub>2</sub> zu sparen und damit einen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten. Das Gute daran: Die meisten Maßnahmen sind einfach umzusetzen und bedeuten keinen Verzicht auf Lebensqualität. Hier sind vier Tipps:

1. Mit einem CO<sub>2</sub>-Rechner - etwa vom Umweltbundesamt - den eigenen CO<sub>2</sub>-Fußabdruck berechnen.
2. Die Zimmertemperatur in der Heizsaison um ein Grad Celsius verringern. Beim Strom kann man auf Ökostrom umsteigen - und spart damit mehrere Tonnen CO<sub>2</sub> pro Jahr. Infos gibt es etwa unter [www.lichtblick.de](http://www.lichtblick.de).
3. Nutzung von Solarstrom prüfen.
4. Bahn statt Inlandsflug: Auch beim Thema Mobilität kann der CO<sub>2</sub>-Ausstoß effektiv reduziert werden.

*djd 67977/LichtBlick SE, Hamburg*

## ALTE GLÄSER TAUSCHEN

**SANCO Energiesparisolierglas für**  
Neubau und Renovation.



Wärmeverlust um 65% reduziert  
Schnell und sauber

**Geld sparen, Umwelt schonen.**  
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

**GLAS LEUCHTLE**  
Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · [www.glas-leuchtle.de](http://www.glas-leuchtle.de)

Zeige mir, wie du baust

**und ich sage dir, wer du bist**



Christian Morgenstern





# gesucht & gefunden

## IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

**DG-Whg.** in Uchtelfangen, ca. 58 qm u. 30 qm Balkon, KR, kompl. renov., MM 390.- €, auf Wunsch Garage 50.- €, NK u. KT 2 MM. Zu erfragen unter Tel. 06806/2173

**Badabriss (Innenabriss) mit Entsorgung.** Firma UTH, Tel. 06861/9083421 o. 0151/17285336

**Nohfelden-Eisen, Einliegerwohnung** ca. 76 qm zu vermieten. Tel. 06852/1072

**Sammler** sucht, Vasen, Krüge, Wandteller der Firma Villeroy & Boch Mettlach, auch ganze Sammlungen. Tel.: 0152/52009747, Email: michael2013.1@gmx.de

### BAUMFÄLLUNG

**Baumgipfelung und Heckenschnitt** mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**Arbeiten an Dach,** Wand, Fassaden, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

**Kaufe Pelze, Gold/Silberschmuck, Taschen-** u. Armbanduhren, Münzsammlungen, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

**Suche** Oldtimer Motorrad, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Mz, Awo, Simson, Zündapp, Kreidler, Hercules, Dkw, Sachs, Ilo, Maico, Horex, Bmw, Nsu, Adler, Honda, Yamaha, Kawasaki, Suzuki oder andere auch defekt, Scheunenfund, ohne Papiere oder nur Teile Email: pauzei@web.de Tel.: 06133/3880461 o. 0176-72683203

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

**Achtung! Altes gegen Bares für** Armband-/Taschenuhren, Taschen, Schmuck, Fotoalben, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan, Kameras u. alte Möbel. T. 06826/8269280 o. 0160/8020207

**Suche Pelzmantel/-jacke** sowie Lederbekleidung (guter Zustand), Zinn, alte Fotoapparate, Kristallgläser, Perlenkette, Tel. 0177/3217844

**Besenreine Entrümpelung von** Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raumungs-service-schilden.de

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**24-Std.-Altenpflegerin seriös,** erfahren, zuverlässig, sucht eine langfr. Stelle in priv. Haushalt inkl. Haushaltsführung. Tel.: 0162/6256257

**Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal,** alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

**Rolex!** Suche Herren Rolex-Uhr im guten Zustand. Telefon 0151 57.21.78.56. E-Mail: slvb700@gmail.com

**Gärtner sucht Arbeit:** Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

**Suche Traktor und Oldtimertraktoren.** Tel. 06868/256439 o. 0175/5471305

**Suche Oldtimer-Youngtimer.** Mercedes-Benz, BMW, Porsche, Opel, US-Fahrzeuge von privat. Tel. 0177/5066621



## LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von  
LINUS WITTICH Medien

Einfach buchen über:

[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

erscheint ab 25,- Euro in über  
**222.150**  
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

**Kreis Merzig-Wadern:** Mettlach, Perl

**Kreis Neunkirchen:** Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

**Regionalverband Saarbrücken:** Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

**Kreis Saarlouis:** Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

**Saar-Pfalz-Kreis:** Blieskastel

**Kreis St. Wendel:** St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren

Telefon 06502 9147-0

Fax 06502 9147-250



Weitere Stellen finden Sie online

# JOBS IN IHRER REGION

**S Saarbahn** **Stadtwerke Saarbrücken**

## DEINE STADT BRAUCHT DEIN TALENT!

Mach den ersten Schritt Richtung Zukunft und bewirb Dich **JETZT!**

Deine Stadtwerke Saarbrücken: sicher & saarländisch



stadtwerke-saarbruecken.de/azubiwerk



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Foto: © Fotolia, mokee81

### Mobiler Zeitungszusteller m/w

#### für Urlaubs- und Krankheitsvertretung auf Dauer gesucht

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

#### Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen (als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

#### Vergütung:

Auf 450-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer. Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

oder per WhatsApp **0151/16305402**

**LINUS WITTICH Medien KG**

Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502 9147-800  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**CPS PHARMA GmbH**

### Mitarbeiter (m/w/d) für Corona-Teststellen im Kreis Merzig, Dillingen und Saarlouis gesucht

(Minijob, Teil- und Vollzeit)

Bewirb Dich per Mail an [k.schommer@cps-pharma.de](mailto:k.schommer@cps-pharma.de) oder kontaktiere uns unter der 0151 177 64 093



SHG: Saarland Heilstätten

## Das Beste für die Besten.

**leutegesucht.de**

Pflege, Medizin & Verwaltung an über 30 Standorten der SHG.

### Job gesucht?



#### Auf einen Blick ...

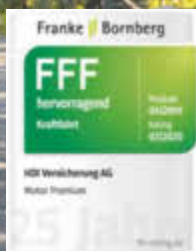
können Sie schnell und bequem fündig werden!

Weitere Jobs unter [jobs-regional.de](http://jobs-regional.de)





Jetzt schon  
zum 30.11.  
wechseln und  
ab 01.01.2022  
günstig fahren!



> Vorsorge und  
Versicherungen



Ab sofort eröffne ich mein neues Versicherungsbüro in der Hauptstraße 55 (ehemaliges Gebäude der Volksbank Wallerfangen). Dort bin ich zu allen Fragen rund um Versicherungen und Vorsorge für Sie da. Zählen Sie auf meine kompetente Beratung und meinen umfassenden und freundlichen Service. Am besten schauen Sie nach vorheriger Terminabsprache einfach mal rein – ich freue mich auf Sie!

**HDI Generalvertretung** Hauptstraße 55  
**Michael Stolz-Socha** 66798 Wallerfangen  
 Versicherungsfachmann Telefon 06831 986 33 90  
 (IHK) Mobil 0151 2269 3233  
 michael.stolz-socha@hdi.de  
 www.hdi.de/michael-stolz-socha

## Von mäßig auf mega – in 5 Minuten!

Beim Preis und bei der Leistung zeigen wir: Unsere Kfz-Versicherung ist nicht nur mäßig, sondern mega. Im Test der „Auto Zeitung“ machen wir als günstigster Anbieter das Rennen. Und auch unser Schadenservice ist rekordverdächtig – mit 95 % zufriedener Kunden. Auf zum günstigsten Anbieter mit Top-Performance und tiefergelegten Preisen!

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Heinz GmbH bei.



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



**Samstag, 11.12.2021 – 15 Uhr bis 22 Uhr**  
 15 Uhr Beginn Weihnachtsmarkt mit tollen Waren aus dem Kunsthandwerk und vieles mehr.  
 16 Uhr **Der Nikolaus kommt und hat für alle Kinder ein Geschenk dabei!**

**Sonntag, 12.12.2021 – 10 Uhr bis 20 Uhr**  
 10 Uhr Eröffnung mit einem Frühschoppenkonzert. An beiden Tagen wird es ein musikalisches Rahmenprogramm und jede Menge Leckereien geben.

**Schloss Düren in Wallerfangen/Düren, Schlossstrasse 31**  
 Einlass nach den **3G-Regeln** (Geimpft, Genesen oder Getestet – Test nicht älter als 24 Stunden). Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Seit über 100 Jahren für Sie da  
**Bestattungen Ritter**  
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76  
 Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)

Farbanzeigen fallen auf!  
 Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**Roto** Das Dachfenster.  
 RotoProfipartner  
*... Ihr Spezialist für Altdachsanierung!*  
**Patrick Wacker**  
**Zimmerei und Dachdeckerei**  
 66780 Rehlingen - Siersburg  
 Telefon 0 68 35 / 6 78 49  
 Mobil 0177 / 4 45 66 63  
 wacker-patrick@t-online.de